

Gratis erfpachtgronden ingeperkt ‘We gaan de lucht in uit ruimtegebrek’

ORANJESTAD — Bewoners hebben recht op een stuk erfpachtgrond van de overheid, maar er is nauwelijks ruimte meer. Dat laat Directie Infrastructuur en Planning (DIP) aan *Amigoe* weten. De overheid wil in afstemming op de maatschappelijke ontwikkelingen een oplossing bieden. “Een *pilot* is al begonnen bij de rotonde van Pos Chiquito. Daar wordt een wijk planmatig opgezet met ouderenwoningen, sociale woningbouw, particuliere behuizing en faciliteiten. Ja, we gaan daar de lucht in met vijf tot zes verdiepingenpanden.”

door onze verslaggever
Linda Reijnders

Dat zegt Isabel Dammers, lid van het management-team van DIP. Ze vertelt dat bij de rotonde van Pos Chiquito al een terrein is met een kerk en sportvelden. “Daar gaan we een wijk opzetten met simultane bouw waarbij de overheid, Fundacion Cas pa Comunidad Arubano (FCCA) en particuliere sector betrokken zijn.” Volgens haar is het nodig om doelmatig en afgestemd op de maatschappelijke ontwikkeling een ruimtelijk beleid in te zetten. “Conform het grondrecht kan iedereen verzoek indienen bij DIP voor een stuk grond in erfpacht. Je vult bij ons een formulier in en op een plankaart staat welke gebieden mogen verstedelijken en welke gebieden groen moeten blij-

ven, volgens het Ruimtelijk Ontwikkelingsplan.” Maar, zegt Dammers, er wordt al aan de groene gebieden geknabbeld en er is duidelijk beleid nodig. “Wil je wildgroei voorkomen en een buffer tegen de aantasting van de natuurlijke zones, dan moet je je beleid aanpassen. Doordacht en met kleine beetjes.”

Aruban Dream niet meer De insteek is, aldus Dammers, om de reeds verstedelijkte gebieden zoveel mogelijk ‘op te vullen’ en niet uit te wijken naar groene zones. “Maar ook daar komen we wij aan ons eind. De ‘Aruban Dream’ van een huis met één verdieping, een tuin, garage en *porch* is niet meer de realiteit voor iedereen. We gaan de lucht in, het kan niet anders.” In plaats van een stuk grond in erfpacht biedt de over-

heid straks dus onder andere een woning in een planmatige woonwijk aan, zo is de bedoeling. “Een twintig jaar geleden kon je nog inschrijven op 700 tot 800 vierkante meter, dat was gemakkelijk. Nu is 300 vierkante meter langzamerhand niet meer reëel aan het worden.” Een andere manier waarop grond ‘gewonnen’ wordt, is het terugvorderen van stukken terrein die vroeger in huur zijn afgegeven voor gebruik van veeteelt en landbouw. “Als blijkt dat de grond niet meer voor die bestemming wordt gebruikt, vorderen wij de grond terug en kunnen daarmee ruimte winnen die weer voor verstedelijking kan worden ingezet.” Volgens Dammers is het van groot belang dat er niet meer van de groene zones wordt gesnoept en dat tegelijkertijd aan de wensen van de bevolking voor huisvesting tegemoet wordt gekomen. “Het ROP is een goede *tool* voor een klein eiland als Aruba. Het is tien jaar geldig en dan wordt gekeken of het gereviseerd moet worden. Dit ROP is tot 2019 geldig. In de loop daar naartoe moet er al afstemming op maatschappelijke verandering zijn.”

Strandbeleid high rise ligt bij minister ter goedkeuring ‘Strengere regels strandgebruik voor hotels en watersport’



Foto: Linda Reijnders

ORANJESTAD — Er is regelgeving gemaakt door Directie Infrastructuur en Planning (DIP) om de hotels en commerciële gebruikers van het strand duidelijke grenzen aan te geven. “Het is te vol, te druk en er zijn te veel rellen. Dat is nadelig voor de toerist en voor de lokale strandgebruikers.”

Dat laat het management van DIP aan *Amigoe* weten. “Het gedoogbeleid is voorbij. Het

moet en wordt een stuk strenger.” De drukte en overbebouwing heeft tot gevolg dat

er strandbeleid moet komen, wat nu dus kant-en-klaar bij de minister van Infrastructuur, Benny Sevinger (AVP), op zijn bureau ligt. Concreet zijn er twee uitgangspunten: het strand moet openbaar blijven en de dichtheid van bebouwing moet naar de perceelgrens toenemen. Dat wil

zeggen dat er eerst een stuk strand helemaal leeg moet blijven, daarna een strook waar ligstoelen staan, vervolgens een stuk met palapa's en ligstoelen en uiteindelijk - op de perceelgrens van het hotel - faciliteiten zoals terrasjes of barretjes.

Vervolg op pagina 3

‘Al-Qaeda heeft bases in Turkije’

TEL AVIV — Aan al-Qaeda gelieerde jihadisten die in Syrië vechten tegen het regime, hebben bases in Turkije. Dat heeft de chef van de Israelische militaire inlichtingendienst vandaag gezegd. Generaal-majoor Aviv Kochavi wees tijdens een conferentie stippen aan op de kaart van Turkije en stelde dat op die plaatsen trainingskampen zijn.

Aantallen noemde de generaal niet. Hij waarschuwde wel dat Turkije niet ver van Europa ligt. De Turkse re-

gering ontkent onderdak of steun te verlenen aan groepen die iets met al-Qaeda te maken hebben. Het land laat wel rebellen van het Vrije Syrische Leger toe, vangt veel vluchtelingen op en laat hulpkonvoien de grens oversteken naar gebieden die in handen zijn van opstandelingen. De stippen op de kaart van de Israëlische inlichtingendienst, die de grootte van de kampen aangeven, zijn overigens een stuk kleiner dan een soortgelijke stip in de Sinaï-woestijn. De Israëlische generaal schatte het aantal militanten daar op 200.

Verblijfstoeristen genereren 401,4 miljoen dollar

WILLEMSTAD — De voorlopige data van de laatste twee maanden van 2013 zijn door de Curaçao Tourist Board (CTB) vrijgegeven, waarop een totaaloverzicht van het jaar 2013 kon worden gegeven. Het toeristenbureau maakt verheugd melding dat de toeristische sector in totaal 401,4 miljoen dollar voor Curaçao heeft gegenereerd.

Deze data vloeien voort uit het zogenoemde ‘Turistika’-calculatiemodel, dat ingezet wordt voor berekeningen van toerismeprestaties op Curaçao en wordt gehanteerd door het ministerie van Economische Ontwikkeling (MEO) en het CTB. De bovengenoemde gegenereerde valuta influx wordt vergeleken met de totale opbrengsten uit de toeristische sector in 2012, die toen 376,7 miljoen dollar be-

droegen. Dit levert een stijging aan inkomsten van 24,7 miljoen dollar op binnen de toeristische sector. De Europese regio leverde vorig jaar het grootste aantal bezoekers op, die in totaal 174,6 miljoen dollar op het eiland hebben besteed ofwel 43 procent van het totaalbedrag. Toeristen uit de Zuid-Amerikaanse regio spendeerden 113,9 miljoen dollar op Curaçao en degenen uit Noord-Amerika waren

goed voor 74,3 miljoen dollar. De toeristen uit het Caribisch gebied genereerden vorig jaar in totaal 25,6 miljoen dollar. Het eiland heeft in 2013 in totaal 440.714 toeristen mogen verwelkomen die voor een verblijf op Curaçao kozen. Dit laat zich naar een gerealiseerd groeipercentage van 5 vertalen, dit in vergelijking met het jaar 2012. In dat jaar waren er 420.868 verblijfstoeristen. Ondanks de aankondiging van het toeristenbureau, dat 2013 als een uitdagend jaar werd gezien vanwege de precaire economische tijden en ‘het moeilijk zou zijn om de toestroom naar het eiland ofwel de bezoekersaantallen constant te houden’, zijn

er vorig jaar 175.607 Europese bezoekers geregistreerd. Dit levert een vlakke prestatie vanuit Europa op, dat door het toeristenbureau als hoofdmarkt wordt aange-merkt, aangezien er in 2012 in totaal 175.161 bezoekers uit deze regio zijn ontvangen. Binnen de Zuid-Amerikaanse markt wordt een toename van 10 procent geregistreerd met 135.773 verblijfstoeristen in 2013, dit in vergelijking met de 123.490 Latijns-Amerikaanse bezoekers een jaar eerder. Vanuit de Noord-Amerikaanse regio is in 2013 een afname in bezoekers waargenomen van 1 procent. In dat jaar hebben 71.228 bezoekers uit deze regio gekozen voor een vakantie op Curaçao. De bezoekersaantallen uit het Caribisch gebied namen vorig

jaar met 3 procent af, met totaal 38.936 toeristen, vergeleken met 2012.

Marktaandeel De top-5 markten die het grootste aantal bezoekers genereerden, verhoudten zich qua marktaandeel als volgt: Nederland voert de lijst aan met 30 procent, ofwel 131.995 bezoekers, gevolgd door buurland Venezuela met in totaal 92.256 toeristen (20,9 procent). Op de derde plaats staan de Verenigde Staten met 14 procent ofwel 61.627 bezoekers, gevolgd door zusteriland Aruba met 4,5 procent (20.041 bezoekers) en Duitsland met 4 procent ofwel 17.604 verblijfstoeristen.

Vervolg op pagina 6
Ook meer overnachtingen

Britse politie in Portugal om Maddie

LONDEN — Britse rechercheurs die de vermissing van het meisje Madeleine McCann onderzoeken, zijn naar Portugal gereisd. Dat melden de Britse media vandaag.

De rechercheurs overleggen met de Portugese autoriteiten over het ondervragen van drie mogelijke verdachten. Onlangs werd al een brief gestuurd met een officieel hulpverzoek aan Portugal. De mogelijke verdachten zijn volgens media-berichten drie inbrekers die actief waren in het resort in het Portugese Praia da Luz, waar de Britse Maddie in mei 2007 op driejarige leeftijd verdween. De Britse politie blies het onderzoek naar de geruchtmakende vermissingszaak vorig jaar nieuw leven in.

Dodental Palestijns kamp Syrië blijft oplopen

BEIROET — Zeker 85 personen, onder wie 5 kinderen en 25 vrouwen, zijn sinds juni omgekomen in een Palestijns vluchtelingenkamp als gevolg van een tekort aan voedsel en medicijnen.

Het dodental in het kamp al-Yarmuk, ten zuiden van de Syrische hoofdstad Damascus, blijft oplopen, meldde het Syrische Observatorium voor de Mensenrechten vandaag.

Sinds de rebellen het gebied in 2012 in handen kregen, is al-Yarmuk het toneel van gevechten tussen strijders van de oppositie en het regeringsleger. De toevoer van voedsel en hulpmiddelen verloopt sindsdien moeizaam. Het Observatorium roept de Verenigde Naties op om in actie te komen.



Foto: AFP/HO/SANA

Het dodental in het vluchtelingenkamp al-Yarmuk blijft stijgen.

Strafgegevens Zweden lekken uit door hackers

STOCKHOLM — Gegevens uit het Zweedse strafregister die sinds maandag door een bedrijf op een betaalwebsite werden aangeboden, zijn gehackt en daardoor nu op minstens één ander webadres voor iedereen gratis toegankelijk. Dat meldde de Zweedse krant *Dagens Nyheter* (DN) vandaag.

Door het kapen van alle gegevens van veroordeelden van 100.000 misdaden wordt het voor de Zweedse overheid praktisch onmogelijk om deze omstreken verstrekking van informatie te stoppen. Maandag ging Lexbase in de lucht, waarin iedereen tegen betaling kan zoeken op burgerservicenummer, adres of coördinaten om gegevens te

krijgen van mensen die ooit door Zweedse rechters schuldig zijn bevonden. De uitbaters van de website willen geld verdienen door gebruik te maken van een gat in de Zweedse grondwet. Dat geeft bedrijven en journalisten de mogelijkheid rechtbankgegevens over veroordeelden te krijgen. Journalisten mogen daaruit publiceren. Lexbase heeft ook zo'n uitgavetoestemming weten te krijgen. In de gekaapte gegevens staan volgens DN ook adressen van de veroordeelden en of ze immigrant zijn. De Zweedse privacywaakhond Datainspektionen wilde mede daarom al zo snel mogelijk op een grondswetswijziging aansturen om deze manier van het delen van de gegevens te stoppen.

the plaza
CAFE

Kom gezellig bij ons ontbijten,
lunchen of dineren!

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Antiekzaak
ROCOO PLAZA
Tanki Leendert rd. 4A
OPEN : Mon – Frid 9am 1pm
Afternoon : 3.30 – 5.30 pm
Saturday 9am – 1pm
Vlooiemarkt \$ 10.-
Elke Zaterdag
START 9 am. PH. 7415640

Gebedsgroep
“Shalom”
Elke woensdag
in Kappel
Monte Calvario
te
Tanki Leendert.
7:30 pm – 9:30 pm

Aruba Heart Foundation

**ARUBA
DOET**

Haci bon, pasa bon!

21 en 22 Maart 2014
www.arubadoet.com | f

LIQUIDATIE VAN LANSCHOT (ARUBA) MANAGEMENT COMPANY N.V.
(in liquidatie)

Bij aandeelhoudersvergadering d.d 22 juni 2012 is besloten de vennootschap Van Lanschot (Aruba) Management Company N.V. te ontbinden. Crediteuren worden opgeroepen om hun vorderingen schriftelijk in te dienen bij de vereffenaar, aangevende de aard en het bedrag van de vordering, vergezeld met bewijsstukken en een afschrift daarvan en van opgave, of een voorrecht, pand, hypotheek of recht van terughouding aanspraak wordt gemaakt.

De vereffenaar,
HBW Law
Mildred G.M. Schwengle
Beatrixstraat 38
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6060
Fax: 588-6668

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Linda Reijnders
Jackeliene Geeve

Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnements)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

**WACHTREGELING
DOKTOREN**
woensdag 29 januari
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. **584-8833**.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. **587-4300**.

**PRO LECHI MAMA
(PLM)**
Hulpplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar **594-9999**.

**INFORMATIECENTRUM
KONINGIN
WILHELMINAFONDS**
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

AIDS-HOTLINE
tel. **582-3040** of **582-7352** (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

**COÖRDINATIEBUREAU
DRUGSBESTRIJDING**
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. **583-4554** of **583-4101**.
Fax **583-3334**.

**STICHTING
WIT GELE KRUIS**
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. **582-4444**; fax **582-4411**.
Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar **582-4444**. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

OPORTUNIDAD PA INSCRIPCION PA AÑA ESCOLAR 2014/ 2015

Oficina di Scolnan Publico ta participa na publico en general cu tin e oportunidad pa inscribi alumno pa e aña escolar 2014/ 2015 pa scol preparatorio (kleuterschool) y pa scol basico (basisschool) di Enseñansa Publico riba e siguiente fechanan y oranan:

Diaranson 5 y diahuebs 6 di februari 2014 entre 9.00 a.m. y 1.00 p.m. na e scol mes.

San Nicolas:
Scol Preparatorio Fonteijn, Weg Fonteijn;
Scol Preparatorio Pieter Boer, (Scol Basico Pieter Boer, Trinitariastaat);
Scol Preparatorio Sabana Basora, Burubono.
Scol Basico Hilario Angela, Weg Fonteijn;
Scol Basico Pieter Boer, Trinitariastaat.

Santa Cruz:
Scol Preparatorio Conrado Coronel, Morgenster.
Scol Basico Conrado Coronel, Morgenster.

Noord/Oranjestad:
Scol Preparatorio Washington, Washington;
Scol Preparatorio Arco Iris, (Dakota Shopping Paradise, Dakota).
Scol Basico Washington, Washington;
Scol Basico Reina Beatrix, George Madurostraat, Oranjestad;
Scol Basico Prinses Amalia, Wilhelminastraat, Oranjestad;
Scol Basico Kudawecha, Kudawecha.

Pa por inscribi mester trece:
Buki di casamento of un acto di nacemento;
Papel valido di Censo (Afl.5,-);
Buki di vacuna di e alumno;
Permiso valido di e alumno si ta trata di alumno stranhero;
Carchi di A.Z.V.

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till January 29

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
12 YEARS A SLAVE daily: 5:15 8:15 late show: 11:15 MEES KEES OP KAMP matinee: 12:00:45/ 3:30 late show: DELIVERY MEN daily: 4:00 6:45 9:15 matinee: 1:00 late show: 11:45 JACK RYAN: SHADOW RECRUIT daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 1:00 late show: 11:30 AMERICAN HUSTLE daily: 4:30 7:45 late show: 11:15 THE NUT JOB daily: 4:30 matinee: 12:00 2:15 THE WOLF OF WALL STREET daily: 7:00 matinee: 3:00 late show: 11:00 FROZEN IN 2D daily: 5:15 matinee: 12:00 2:45 SAVING MR. BANKS daily: 8:00 late show: 11:00 WALKING WITH DINOSAURS IN 2D daily: matinee: 12:15 2:30	12 YEARS A SLAVE daily: 5:30 8:30 late show: 11:30 MEES KEES OP KAMP matinee: 2:00 3:45 late show: DELIVERY MEN daily: 6:00 8:45 matinee: 3:00 late show: 12:00 JACK RYAN: SHADOW RECRUIT daily: 5:45 8:45 matinee: 2:45 late show: 11:45 AMERICAN HUSTLE daily: 5:15 8:15 late show: 11:30 THE NUT JOB daily: 4:45 7:00 matinee: 2:00 THE WOLF OF WALL STREET daily: 7:15 matinee: 3:00 late show: 11:15 FROZEN IN 2D daily: 5:15 matinee: 2:30 PARANORMAL ACTIVITY: THE MARKED ONES daily: 9:15 late show: 11:45 substitutos en Español

Matinee: saturday & sunday | Late show: friday & saturday

BUCUTI & TARA
BEACH RESORTS - ARUBA

WORK WITH THE BEST IN HOSPITALITY

BUCUTI IS ONLY ARUBA RESORT THAT IS PROUD RECIPIENT OF:

Conde Nast Gold List - World's Best Places to Stay 2013
"Best Hotels 2013" - TripAdvisor Traveller's Choice
"Most Romantic Hotels in Caribbean" - TripAdvisor Traveller's Choice 2013

EXCELLENT BENEFITS:
Competitive Salaries, Pension Plan, Health-Disability-Life Insurances, Dental & Vision Insurance, Savings Plan, Loan Availability, Shift Meal, General Bonus

REQUIREMENTS:
Aruban or valid work permit, Work in Drug Free environment, Flexible Work Hours, Interested in Preserving the Environment.

POSITIONS AVAILABLE:
Restaurant Manager
Front Office Manager
Maintenance Chief
Preventive Maintenance Coordinator
Housekeeping Supervisor
Pick-up Waiters
Lunch Waiters
Evening Hostess
Beach Attendant

Please send resume by Email: jobs@bucuti.com or Fax: 582-5272 or Call: 583-1100 ext 136 for appointment before applying, please register at DPL

UNIVERSITY OF ARUBA

Want to know more about investing?
Become a member of the Investment Study Club of the University of Aruba!

Meeting!

Date: February 4th, 2014
Time: 8:00 pm – 9:30 pm
Place: Room 2, University of Aruba
Entrance: FREE

The Investment Study Club University of Aruba started six years ago and is an initiative of the Faculty of Accounting and Economics together with the Center for Lifelong Learning of the University of Aruba. In 2014, the club has started with a second fund. The purpose of the club is to learn about investing by trading on the New York Stock Exchange. The club members meet on a monthly base to optimize the investment strategy. On a regular base, investment specialists are invited. We are looking forward to meet new investment enthusiasts! Profound knowledge about investing is not required.

University of Aruba

Account Manager Corporate Special Assets

“Are you ready to take your career to new heights?”

Please visit www.arubabank.com/about/career for more information

General purpose:
Maintain and safeguard an assigned portfolio of Corporate Special Assets accounts conform policy and procedures in order to recover doubtful debts whilst minimizing losses for the Bank and safeguarding the assets of the Bank.

Position highlights:

- Ensure that the Bank's funds are protected at all times and that all securities are legally perfect and documented.
- Responsible for the client relationship of the assigned portfolio.
- Recommend practical, concise and creative action plans to recover doubtful accounts in the assigned portfolio.
- Ensure proper execution of various legal procedures in order to adhere to the rules and regulations as stipulated by law.
- Determine the valuation of the collateral of the assigned portfolio.
- Keep up to date with social, macro-economic and legislative developments.

Requirements:

- Bachelor's Degree in Business Administration / HEAO / FEF.
- At least 5 years of experience in a position regarding financial analysis.
- Strong financial and analytical skills, detail oriented.
- Legal knowledge is a plus.
- Ability to negotiate, solve problems and communicate difficult decisions.
- Strong communication skills (written and oral) in Dutch and English.
- Service oriented.

Please send your application letter and resume no later than February 7, 2014 to: Aruba Bank, Human Resources Department, P.O. Box 192, Oranjestad, Aruba jobs@arubabank.com
All applicants will be handled in strict confidence.

Arubabank®
understands

Nederlandse Kamervragen over capaciteit OM

Esther Schwengle nieuwe officier van justitie

**ORANJESTAD — Voormalig advocaat Esther Schwen-
gle, nu werkzaam als juridisch medewerker bij het
Openbaar Ministerie (OM), wordt binnenkort beëdigd
als officier van justitie. De ministerraad heeft dat eer-
der deze maand goedgekeurd.**

door onze verslaggever
Alex Lacleé

Dat zegt hoofdofficier Peter Blanken vanochtend desgevraagd tegen *Amigoe* naar aanleiding van vragen over de capaciteit van het OM. In Nederland hebben coalitiepartijen PvdA en VVD namelijk aan ministers Ronald Plasterk (Koninkrijksrelaties, PvdA) en Ivo Opstelten (Justitie, VVD) gevraagd of de capaciteit van het OM op onder meer

Aruba voldoende is. Ook willen ze weten of er pro-actief extra (recherche)capaciteit wordt aangeboden en zo nee, waarom niet. Volgens Blanken zijn alle vacatures van het OM vervuld en is er onder officieren dus geen tekort. “We hebben zes officieren, een hoofdofficier en straks dus een officier in opleiding. Bovendien hebben we een advocaat-generaal en een procureur-generaal”, aldus de hoofdofficier. Op de vraag

of de recherchecapaciteit in orde is, zegt hij dat het OM standpunt daarover nog ‘in beraad’ is. “We hebben het bericht uit Nederland gelezen en zijn bezig met het voorbereiden van ons standpunt.” Tweede Kamerleden Roelof van Laar (PvdA) en André Bosman (VVD) hebben schriftelijke vragen gesteld aan de betrokken Nederlandse ministers. Aanleiding zijn rapportages van de voortgangscommissie voor St. Maarten, waarin een betere samenwerking wordt geadviseerd en het beschikbaar stellen van extra recherchecapaciteit. Ze stellen vragen over St. Maarten, maar dus ook

over Aruba en Curaçao. Van Laar en Bosman willen ook dat de ministers de Kamer informeert over de actuele stand van zaken met betrekking tot het ‘Convenant samenwerking Landsrecherche Curaçao, Aruba en de Nederlandse Rijksrecherche’ en de opstelling van de Nederlandse regering. Ten slotte willen de Kamerleden weten of er door ‘geringe capaciteit’ zaken blijven liggen die de recherche of het OM normaal gesproken wel zouden oppakken. Wordt deze laatste vraag positief beantwoord, dan willen de parlementariërs ook weten om welk type en om hoeveel zaken het gaat.

Sfeer binnen KPA voorlopig hersteld



Dolfi Richardson

ORANJESTAD — De spanningen binnen het Korps Politie Aruba (KPA) over de promotie van een collega zijn voorlopig opgelost. “We hebben met elkaar om tafel gezeten en de lucht is geklaard. Dat is de kracht van de dialoog”, zegt hoofdcommissaris Dolfi Richardson.

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

Ook Angelo Davelaar, leider van de politievakbond SPA, is positief over de gang van zaken. Maar hij benadrukt wel dat er binnen twee maanden iets moet gebeuren, want anders staat de vakbond weer op. Twee weken geleden riep Davelaar 24 brigadiers op voor een spoedvergadering. Er was spanning ontstaan op de werkvloer nadat de brigadiers te horen hadden gekregen dat een collega was gepromoveerd naar hoofdagent. Volgens hen kwamen zij ook in aanmerking voor deze promotie en werden ze dus benadeeld. “Het was niet eerlijk. Er kwamen 25 brigadiers in aanmerking voor promotie en maar eentje krijgt de promotie”, zegt Davelaar. “Je moet iedereen hetzelfde behandelen en niet iemand voortrekken of achterstellen. Anders ontstaat

er onrust. Nou, dat is dus ook gebeurd.”

Onnodig
Hoofdcommissaris Richardson was niet blij met de spanningen op de werkvloer, en zei het vooral onnodig te vinden omdat hij pleit voor een ‘open door policy’. Bovendien was hij het ermee eens dat de brigadiers promotie verdienden. “In plaats van direct naar de vakbond te stappen, kunnen werknemers beter even bij mij binnenlopen. Open communicatie is het sleutelwoord”, zei Richardson toen. Ook vandaag benadrukt hij het belang van communicatie. “We hebben met elkaar om tafel gezeten en ik heb de brigadiers uitgelegd dat hun aanvraag tot goedkeuring van de promotie al enige tijd is ingediend bij Justitieminister Arthur Dowers (AVP). “Het is nog steeds wachten op goedkeuring. Ik kan niets doen om het proces te versnellen.”

Alert
Ondanks de toezegging voor promotie, blijft Davelaar alert. “De verzoeken zijn verstuurd, maar het kan even duren voordat ze zijn gehonoreerd. Er moet een Landsbesluit worden goedgekeurd. Ik ga uit van zes weken. Als er over twee weken nog geen verandering heeft plaatsgevonden, sta ik weer op.” De politievakbond SPA heeft 410 leden.

IN HET KORT

Toerist verdrongen
Een toerist is vanochtend op het strand bij Boca Catalina overleden. Het is onduidelijk of de doodsoorzaak verdrinking, een hartaanval of iets anders is. De hulpdiensten waren met drie ambulances en een *rapid responder* uitgerukt en hebben het slachtoffer tevergeefs geprobeerd te reanimeren. Een familielid van het slachtoffer werd door agenten opgevangen en getroost.

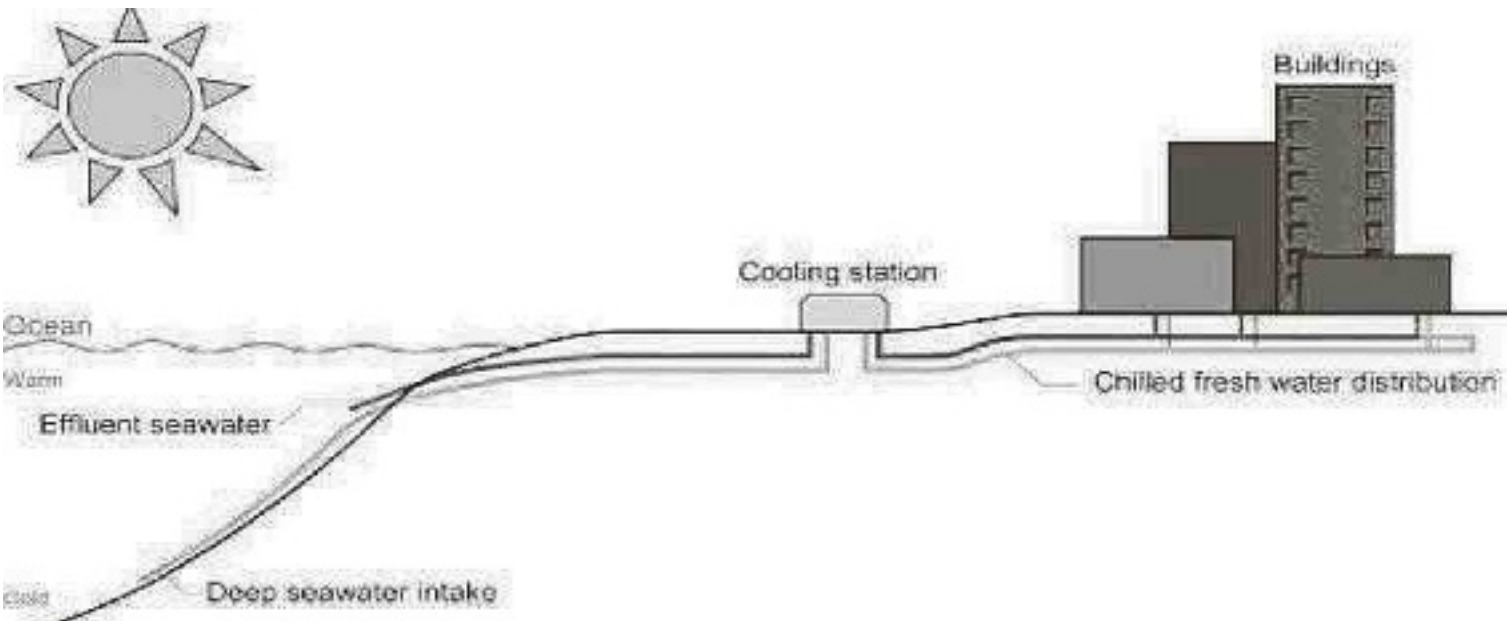
Chloorsmaak St. Cruz
Bewoners in St. Cruz en omstreken kunnen de komende dagen mogelijk wat chloor in hun kraanwater proeven. Dat komt door routinewerkzaamheden die het waterbedrijf op de watertank van Urataka heeft uitgevoerd. WEB verzekert dat de smaak geen enkele invloed op de volksgezondheid heeft.

Knokpartij Ritz
Een bewaker van het casino van hotel Ritz-Carlton is maandag door een lastige klant mishandeld. De beveiliging kreeg rake klappen, werd op de grond gegooid en daarna in het gezicht geschopt. Hij liep verwondingen op aan neus en voorhoofd en moest naar het ziekenhuis voor behandeling. De agressieve klant werd daarna gezien terwijl hij naar het Marriott liep en in een taxi stapte.

Mishandeling en intimidatie
Een vrouw heeft maandagochtend aangifte gedaan van mishandeling door een ‘kennis’ van haar vriend. De kennis kwam met een vriendin langs en zouden de moeder van het slachtoffer ook hebben mishandeld. Daarna, zo verklaarde het slachtoffer, kwam een grote groep voor haar woning in Caya St. Lucia staan, gewapend met honkbalknuppels en messen, ‘om verdere problemen te zoeken’.

Burenruzie Madiki
De politie heeft maandagmiddag in Madiki bemiddeld bij een burenruzie. Een geleende kruiwagen en een gascilinder zijn sinds enige tijd onderwerp van discussie. De buurman ontkent dat hij de kruiwagen heeft en wil dus niets teruggeven. Wat er met de gascilinder is gebeurd, is niet duidelijk.

Presentatie met docu Zeewatergekoelde airco stap dichterbij



ORANJESTAD — Het plan is om alle gebouwen in het high rise-gebied tussen Ritz-Carlton en Divi Village, die een centraal koelingsstelsel hebben, met elkaar te verbinden in een zeewatergekoeld airco-systeem. De joint venture Aruba Seawater Air-conditioning presenteert dit plan morgenavond met de vertoning van een documentaire.

De joint venture is in 2012 opgericht en bestaat uit de bedrijven Capital Cooling, Ecopower International, Polytechnisch Ingenieursbureau, Deerns en Makai Oce-

an Engineering. Zij zijn wereldwijd actief met koelingsprojecten en zijn nu bezig met ontwikkelen van het Aruba District Cooling System, ook bekend als Aruba Seawater Air Conditioning System. In een één minuut durend promotiefilmpje leggen ze uit dat ze alle gebouwen in het gebied tussen Palm Beach en Eagle Beach, die een eigen centraal koelingsstelsel hebben, met elkaar willen verbinden om tot energiezuinige airconditioning te komen. De presentatie is donderdagavond, in hotel Hyatt (ballroom Prikichi / KiniKini), van zeven tot negen uur ‘s avonds. Belangstellenden zijn welkom als ze zich van

tevoren aanmelden. Dat kan bij Miriam Ruiz van het Polytechnisch Ingenieursbureau op telefoonnummer 582-4549. Het programma start met een introductie door Léon Hamers, gevolgd door de documentaire om half acht. Deze duurt twintig minuten. Daarna, vanaf kwart over acht, is er gelegenheid om vragen te stellen.

Seawater-based Air Conditioning
Amigoe schreef in oktober vorig jaar over het onderzoeksrapport ‘Smart Growth Pathways’ van Carbon War Room. In het artikel ‘Niet alleen groene stroom opwekken, maar ook energie

besparen’ (15 oktober) staat dat, om Aruba naar 100 procent duurzame energie te krijgen, er niet moet worden gekeken naar manieren om duurzame energie op te wekken, maar ook naar manieren om energie te besparen. Het stimuleren van energiezuinige airconditioning kan volgens Carbon War Room ‘significant bijdragen’ aan de verlaging van de carbon footprint van Aruba. In het rapport staan twee technologieën die geschikt zijn voor toepassing op Aruba: Seawater-based Air Conditioning voor hotels en gebieden die dicht bij de zee liggen en Ice-based Air Conditioning.

Cede wil NGO’s samen laten werken

ORANJESTAD — Centro Desaroyo (Cede) heeft een nieuw integraal plan voor de komende zes jaar. Volgens directeur Daniel Tecklenborg is het de bedoeling om NGO’s die raakvlakken met elkaar hebben, bij elkaar te brengen. Daarnaast wil Cede de ruim 200 NGO’s op het eiland effectiever laten werken.

door
Ariën Rasmijn

Cede gaf gisteren een persconferentie in de nationale bibliotheek. Daar werd ook de vernieuwde website van Cede aangekondigd: www.cdearuba.aw. Tijdens de presentatie legde Tecklenborg de nadruk op dialoog, samenwerking en synergie. Cede heeft in haar integrale plan een aantal prioriteiten geformuleerd dat als uitgangspunt dient voor hun werkzaamheden de komende zes jaar. Het gaat hier om de ontwikkeling van wijken en gemeenschappen, het versterken van zowel individuen als gezinnen, kinderen en jongeren, ouderen en gehandicapten, kwetsbare groepen zoals drop-outs, jonge ouders, migranten, ex-gedetineerden en verslaafden en het efficiënter maken van NGO’s zelf. Als financier van initiatieven op gebied van duurzaamheid en cultuur wil Cede een stap



Daniel Tecklenborg

verdergaan en organisaties die raakvlakken met elkaar hebben binnen de door Cede gestelde prioriteit sectoren zoveel mogelijk samen laten optrekken. Projecten kunnen dan in samenspraak worden opgezet en Cede regelt de financiering. Op die manier is het effect groter en worden de beperkte middelen beter verdeeld. Cede wil NGO’s aan de hand van cursussen en workshops effectiever laten worden. “Vaak is het zo dat NGO’s hier op Aruba hun doelgroep niet daadwerke-

lijk bereiken. Wel is er veel communicatie en marketing, maar toch worden de mensen niet allemaal bereikt.” Activiteiten zoals de nog populaire wandeltochten zijn weliswaar nuttig om mensen bij elkaar te brengen en om misschien ook nog een klein stukje bewustzijn aan deelnemers mee te geven. “Maar ik betwijfel of het echt werkt als middel. We moeten creatiever worden om onze doelgroepen ook daadwerkelijk te kunnen bereiken”, aldus Tecklenborg.

Cluster 4-school start met 48 leerlingen

ORANJESTAD — Voor 48 leerlingen begint het aankomend schooljaar met meer aandacht voor hun leerproblemen. Zij gaan naar de nieuw te openen Cluster 4-school (speciaal onderwijs voor leerlingen met stoornissen en gedragsproblemen) die in schooljaar 2014/2015 start met vier klassen.

Dat maakte Onderwijsminister Michelle Winklaar (AVP) bekend in een gisteren uitgestuurd persbericht waarin toelichting wordt gegeven op de reden voor het opzetten van de nieuwe school, wat dit speciale on-

derwijs inhoudt en waarom Aruba aandacht wil geven aan leerlingen met leerproblemen. Winklaar zegt: “We hebben een plicht om leerlingen te helpen die problemen hebben met leren.” Daarom wil de Onderwijsminister met spoed een onderwijssysteem dat deze leerlingen kan ondersteunen. Naast het huidige MLK-onderwijs (Moeilijk Lerende Kinderen) komt daar nu dus Cluster 4 bij. Daarnaast rept het persbericht ook over het Multi Disciplinaire Centrum (MDC) dat meer personeel krijgt, zodat MDC ook gestructureerde hulp kan

bieden bij leerproblemen.

12 leerlingen
Amigoe bracht het nieuws over de start van de Cluster 4-school al op 16 oktober vorig jaar, na een gesprek met de Onderwijsminister. De locatie van deze school is Burubundo (Pos Chiquito). Het is geen nieuw te bouwen locatie, er wordt gebruikt gemaakt van de dependance Emma-school, zodat ‘om organisatorische redenen deze school al snel kan openen’, legde Inspectie Onderwijs toen uit aan *Amigoe*. Winklaar wist in oktober ook al dat het team van de Cluster 4-school bekend was. Naast

het hoofd van de school is er een team van vier leerkrachten en elke klas heeft een onderwijsassistent. Per klas is er plek voor twaalf leerlingen (leeftijd zes tot twaalf jaar). Naast het schoolteam is er ook een zorgteam, met twee maatschappelijk werkers, een interne begeleider, een psycholoog, een orthopedagoog en een gedragstherapeut. Het hoofd, de leerkrachten en het zorgteam krijgen ondersteuning van een administratief medewerker en een conciërgé. Deze teamleden reageerden op een advertentie die medio augustus 2013 in de kranten verscheen.

‘Strengere regels strandgebruik voor hotels en watersport’

Vervolg van pagina 1

Enkele jaren geleden is er door het kadaster, op aanvraag van DIP, een grensaanwijzing gedaan om duidelijk te hebben waar de perceelgrenzen van de hotels ophouden. “De stranden zijn overheidsterrein en publiekelijk, maar er zijn in de loop der tijd palapa’s door de hotels geplaatst om schaduw te bieden. Die staan dus voor een groot deel op openbare grond, wat betekent dat iedereen er in principe gebruik van mag maken”, vertelt Isabel Dammers van

het managementteam van DIP. In de praktijk gebeurt dat echter niet altijd, omdat de lokale gebruiker wordt gevraagd weg te gaan of omdat deze er vanuit gaat dat het strand bij het hotel hoort, aldus Dammers. Daarnaast zijn er vele watersportbedrijven die zette-len op overheidsgrond. “Wij krijgen klachten dat er veel rellen zijn tussen die ondernemers en ook tussen hotels en watersport bedrijven. De politie moet geregeld ingrijpen. Dat kan niet, want dat schaadt de toerist. Bovendien is het strand nu zo vol

aan het raken dat de langgerekte, witte stranden, waarmee Aruba in haar reisbrochures pronkt, niet meer overeenkomen met de realiteit.”

Eén lijn
Dammers benadrukt dat dit geldt voor de high rise-corridor en niet voor de andere stranden waar dit probleem (nog) niet de kop opsteekt. Lange tijd is bouw gedoogd en konden bedrijfjes hun zaken doen. “Maar er kwamen steeds meer hotels, meer toeristen en meer vraag naar watersport. En het werd

drukker en voller.” Met de komst van hotel Ritz-Carlton heeft men een al stukje van het beleid ingevoerd als een soort pilot. “Het hotel heeft aangevraagd om aan strandverbetering te doen en daarin hebben wij grenzen gesteld aan het aantasten van het groen. Dat is goed gegaan. De bosjes staan er nog keurig bij en het hotel heeft goed samengewerkt.” Dammers zegt dat er nu één lijn wordt getrokken met duidelijke voorwaarden, maar wel in open communicatie. “De insteek is dat duidelijkheid voor iedereen prettiger is.”

Gat in de markt

‘Beachtennis begon gewoon als een geintje’

Altijd lekker weertje hier, maar hoe is het gesteld met het ondernemersklimaat op het eiland? Hebben ze de wind in de rug of waaien ze om? Amigoe vraagt het ondernemers. Deze week: Sjoerd de Vries.

Wat doen jullie?

“We hebben eigenlijk drie takken van sport. We hebben een tennisschool, een activiteitenbureau en een beachtennisclub. Met name het beachtennis op de velden van Tropicana is nu erg bekend, maar toch is dat de nieuwste tak. Ik ben begonnen als tennisleraar, gewoon met een tennisracket.”

Waar kwam het idee voor deze onderneming vandaan?

“De eigenlijke oorsprong lag bij de tennisschool. Als tennisleraar ben ik hier twintig jaar geleden naartoe gekomen en vanuit die positie heb ik de Tennis Academy opgericht. Met name voor de hotelsector ben ik tennisprogramma's gaan opzetten en leiden. Elk jaar organiseren we het zogeheten Plaza Tennistoernooi op de parkeerplaats van Playa Linda. Iedereen die van gezelligheid houdt, kwam daar naartoe. Of je nu kon tennissen of niet. Het was het mooiste wat er was, een fenomeen. Daaruit is het concept ontstaan voor wat nu beachtennis is, het ging om de gezelligheid en om de lol. Tribunes vol met een bordje pizza op schoot en een biertje in de hand. Geweldig. Op een gegeven moment had ik het even met tennis gehad. Ik had, zeg, maar een ‘tennisburn-out’. Het was tijd voor iets nieuws: dat werd beachtennis. Het was grappig, want we hebben het in 2003 op een manege in Nederland ontdekt. Een paar tennissers hadden een volleybalnet gespannen en balden met een tennisracket heen er weer. Dat noemden zij beachtennis. Dat vonden wij



Sjoerd de Vries (l), Marc Kiezebrink (m), Jochem Ros (r)

- Jochem Ros en ik - wel interessant en we besloten het concept op Aruba te proberen. Eerlijk gezegd kwam het enthousiasme vooral bij Jochem vandaan, want ik vond er in eerste instantie niet zo veel aan. Toch besloten we ervoor te gaan. We legden twee velden aan bij Moomba en begonnen gewoon. Pas jaren daarna kwamen de paddles, toen waren het nog rackets. Die paddles maakten het pas echt populair, toen vond zelfs mijn vrouw het opeens leuk.”

Wat maakt jullie uniek?

“De toernooien, de leagues. En met name de organisatie daarvan. Dat is uiteindelijk waarom mensen lid worden. Er zit uren werk in. De planning van de wedstrijden, het bijhouden van de scores en de simpele en overzichtelijke manier waarop het gaat. Je checkt 's middags tegen wie

je 's avonds moet spelen en hoe laat. Alles in hapklare brokken en perfect geregeld. Dat is uniek hoor, op Aruba.”

Wat vergeet je nooit meer?

“De manier waarop wij aan paddles zijn gekomen, daar zit een verhaal achter. Daar kan ik een spannend jongensboek over schrijven. Zo ben ik ergens zelfs nog *executive director* van beachtennis USA. Hoe dat komt? In 2008 was hier een Amerikaanse zakenman. Nogal rijk en succesvol. Wij nodigden hem uit voor een potje beachtennis en hij was lyrisch. Bij het weggaan riep hij naar me: “*I'm gonna call you*”. Natuurlijk hoorde ik vervolgens niets van hem, maar twee maanden later hing hij opeens aan de lijn, ik was dan ook verrast. Hij had een ticket voor me geboekt, want hij wilde de

sport introduceren in de VS. Nou, ik kwam daar als tennisleraartje dat twee veldjes op Aruba had aangelegd en werd geïntroduceerd bij de *godfathers* van echt grote sportevenementen zoals de Olympische Spelen. Allemaal gigantisch rijk. Samen met mij wilden zij beachtennis in de VS lanceren. Ik snapte niet waar zij het over hadden, maar ik zei: “*I'm in!*” Er volgde een miljoenen campagne. Er kwamen een logo's, luxe bars, prachtige courts en plasmascreens. Er stond zelfs dagelijks een televisiestation om *live* verslag te doen. Stond ik daar elke ochtend te praten in het televisieprogramma ‘Goodmorning America’. Alles supermodern. Van Miami gingen we door naar Fort Lauderdale en Charleston. De Amerikanen vonden het geweldig, waren dolenthousiast. We gaven *clinics*



Aan de bar bij BTA, locatie Tropicana

aan stijlvolle Amerikanen die allemaal wild dansten op de muziek. Het was één groot feest, een spektakel. Ik stuurde foto's naar mijn vrienden thuis, anders zouden zij mijn verhalen nooit geloven. Alleen het probleem was dat we van plaats naar plaats reisden en dus geen vaste stek boden waar mensen naartoe konden gaan. *The circus leaves town* zeg maar. Het was een groot succes, maar niet blijvend, want we vertrokken weer met de hele karavaan naar een andere staat. Wat wel een leuke bijkomstigheid was, is dat we tijdens een groot toernooi in Miami tegen een stel ervaren spelers stonden. 20 000 dollar stond er op het spel. We speelden tegen ene Bertrand Coulet uit Reunion en zijn partner Matteo Marighello. Die lui hadden nog nooit een tennisracket in hun handen gehad, want zij speelden altijd met paddles, maar sloegen ons toch compleet van de baan en gingen er vandoor met het prijzengeld. Na afloop raakten we in gesprek en dat was het begin van de introductie van beachtennis-paddles. Al zijn de Italianen, Jean Luca en Massimo, er in 2006 offi-

cieel mee gekomen op Aruba, het vond allemaal rond dezelfde tijd plaats. Bertrand Coulet werkt hier nu al jaren op het eiland als beachtennisleraar. Inmiddels is Amerika ook over op de paddles, maar ik ben er niet meer bij betrokken.”

Hoe vind jij het ondernemersklimaat op het eiland?

“Ondernemen op Aruba is ad hoc en dat past bij mij. Flexibel kunnen inspelen op veranderingen en dingen die het moment met zich mee brengen. Het past bij mijn persoonlijkheid. En ook bij Jochem. Maar als je groeit, heb je structuur nodig, en daarom hebben we Marc Kiezebrink twee jaar geleden gevraagd om partner te worden. Mark

werkt gestructureerd en vinkt lijstjes af. Hij is administratief sterk. Wij niet. Dus het vult elkaar perfect aan. We zijn een topteam.”

Waar wil je volgend jaar staan?

“We gaan uitbreiden. Eerst wilden we naar Curaçao, maar dat is mislukt. We hebben besloten ons helemaal te richten op Aruba. Daarom gaan we uitbreiden met zes courts en willen we groeien naar 700 leden. Daarbij is het jaarlijkse internationaal toernooi groeiende. Het gaat het grootste evenement worden van Aruba. We zijn begonnen met 400 deelnemers en afgelopen jaar zaten we al aan 800 deelnemers. Volgend jaar krijgen we waarschijnlijk 1200 deelnemers.”

Naam bedrijf: Aruba Tennis Academy/Active Events NV.
Handelsnaam: Beachtennis Aruba (BTA)
Opgericht in: 2000
Naam eigenaar: Sjoerd de Vries, Jochem Ros en Marc Kiezebrink
Locatie: Naast hotel Tropicana, JE Irawsquín Blvd. 248
Openingstijden: acht uur tot elf uur 's ochtends en van vier uur 's middags tot sluiting (afhankelijk van de avond).
Personeel: 5

Overleden

Josita Bryson 19-01-2014
Alfred J. Rogers 22-01-2014
Olga M. Franken 23-01-2014
Reineta Boekhoudt 26-01-2014
Teresia M. Dirks 26-01-2014
Ambrosio Ridderstap 28-01-2014



"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure **white**
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...
Support:
Fundacion Aruba Limpi
☎ 583-8383

FRESH
FM 104.3
DE HOORT HET VERSCHIL

NU TE HOREN
OP JOUW RADIO!

Voor contact:
On-air: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2100
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresharuba.com

facebook.com/fresharuba

- Nederlandse presentatie
- Internationale muziek
- Hits uit de 70's, 80's, 90's en 00's
- Nederlands en internationaal nieuws
- Lokaal nieuws
- FRESH FM... verfrissend!

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Bloemond Supermarket
S-chow Supermarket
Moko minimarket
Bright Bakery
Bruna
Cheng's Supermarket
Circle K Oranjestad
Classic Supermarket
Fa Yang Supermarket
Food Center
Kong Hing
Ling & Sons
Mundo Nobo Supermarket
NG Supermarket
Plaza Bookshop
Springfield Supermarket
Superfood
Texaco Sasaki
Texaco Seroe Blanco
Valero Blvd
Valero St.Cruz
Wei Ming Supermarket
Shaba Pastry

AMIGOE

Uitgeverij Amigoe N.V. is op zoek naar een dynamische Bureau redacteur m/v

ter versterking van onze redactie-afdeling

Functie-eisen:

- Uitstekende beheersing van het Nederlands, Engels en Papiaments in woord en geschrift
- Stressbestendig
- Goede communicatieve vaardigheden
- Ervaring in een soortgelijke functie
- Leeftijd tussen 20 en 30 jaar

Wij bieden:

- Een aantrekkelijk salaris
- Goede secundaire arbeidsvoorwaarden
- Een leuk team

Cv sturen naar gwilliams@amigoe.com ter attentie van mevrouw G. Willems.

EQ3

EQ3 is an imaginative leader in creative furniture and accessory design.

To enforce our professional sales team we are currently looking for a

PART-TIME SALESPERSON

For minimum 24 hrs weekly.

With the following qualifications:

Motivated team-player, responsible, creative, flexible. excellent communication skills including English, Dutch, Papiamento and Spanish. Experience with interior decorating is a plus.

We offer a competitive salary and excellent benefits.

If interested please contact us by email only: elementdesigns@setarnet.aw

Schollandstraat 45
www.EQ3.com

ARUBA HAPPY RENTALS

Part Time Vacation Rental Host / Hostess

Aruba Happy Rentals is the leading company in vacation rentals for apartments, houses and villas in Aruba.

With our dedicated team we manage more than 200 accommodations that are being managed & rented for both long and short term stay.

We are looking for an enthusiastic, professional and service minded person that has proven skills & experience to be able to handle check- ins and check outs of guests, speaks English and Spanish and can assist our reservation team.

We offer a professional working environment, a great team with co-workers, good working conditions and a daily challenge to improve our services continuously.

If you are that person, please apply by sending your presentation by email to: info@arubahappyrentals.com

All correspondence will be kept strictly confidential

Aruba Happy Rentals
Boegoeroei # 13 D, Aruba
Tel. (297) 586 2662 | Fax (297) 5863031
E-mail: info@arubahappyrentals.com | Website: www.arubahappyrentals.com

Verkeersboetes direct aftikken

ORANJESTAD — Het Openbaar Ministerie (OM) heeft recentelijk vier draadloze, mobiele betaalautomaten aangeschaft voor het Korps Politie Aruba (KPA) en de CEA (Cuerpo Especial Arubano). Zowel KPA als CEA beschikken nu over twee betaalautomaten. Eén van de pinautomaten van de politie wordt ingezet voor het afhandelen van verkeersovertredingen.

“KPA zal één van de mobiele betaalautomaten gebruiken bij de verkeershandhaving. Dat betekent dat de weggebruiker die door de politie gestopt en beboet wordt vanwege een verkeersovertreding, direct met zijn bankpas kan swipen om de boete te betalen”, zo laat het OM weten. De andere betaalautomaat komt bij de politiepost in Noord en is vooral bedoeld om het gemakkelijk te maken voor toeristen om boetes te betalen. CEA gaat de betaalautomaten gebruiken bij de ver-

keerszitting bij de rechtbank en bij incasso-acties. Tot nu toe was het niet mogelijk voor personen die door de verkeersrechter werden veroordeeld tot het betalen van een boete, om direct na de zitting ook aan die betaling te voldoen. Met de aanwinst van de nieuwe betaalautomaat kan die boete voortaan meteen worden afgetikt. De mobiele betaalautomaat gaat ook mee tijdens de incasso-acties. Wanneer personen een openstaande boete hebben en na waarschuwing nog altijd niet hebben be-

taald, komt CEA aan de deur komt om dit geld te innen; wie dan toch weigert te betalen, wordt meegenomen naar KIA voor vervangende hechtenis. Om het makkelijker te maken voor deze personen om hun boete te betalen, neemt CEA dus voortaan een mobiele betaalautomaat mee, zodat men met hun bankpas kan betalen en daarmee opsluiting voorkomt. Het innen van onbetaalde boetes gaat onverminderd door en het OM doet nogmaals een oproep aan personen met achterstallige betalingen om niet te wachten tot de CEA buiten voor de deur staat, maar te komen betalen. De balie van het OM is doordeweeks dagelijks geopend van acht uur tot half twaalf’s ochtends en van één uur tot half vier’s middags.

Klassieke noten op je zang

ORANJESTAD — Da Vinci Academy organiseert een workshop klassieke muziek. Deelnemers leren te luisteren en kijken naar verschillende, klassieke meesterwerken. De muziekschool wil daarmee de interesse voor klassieke muziek vergroten.

Volgens de organisatie is dit een mooie gelegenheid om meer te leren luisteren en kijken. Docent Dirk Herman de Jong heeft als in-steek zijn cursisten dichterbij de muziek te brengen. Hij heeft al een passie voor klassieke muziek sinds hij twaalf jaar is. In Nederland geeft hij identieke cursussen nadat hij thuis begon met het organiseren van muziekavonden voor familie en vrienden. Iedereen die interesse heeft in klassieke muziek, kan de workshop volgen waarbij onder andere Mozart, Beethoven



Dirk Herman de Jong tijdens een cursus klassieke muziek in Nederland.

en Debussy aan bod komen.

Zes onderdelen
Het programma bestaat uit zes onderdelen. Het eerste onderdeel is een inleiding op de verschillende vormen

in de klassieke muziek en biedt een muzikaal portret van dirigent Claudio Abbado. Een vervolg op voren en een kijk op enkele pianoduo’s is de inhoud van onderdeel twee. Als derde

onderdeel komen de sonatevorm of hoofdvorm 2, concerten voor verschillende houtblaasinstrumenten zoals klarinet, fagot en flauto en een muzikaal beeld van Leonard Bernstein voorbij. Het vierde deel van de workshop is een interpretatie van de partituur en de liederencyclus Dichterliebe van Robert Schumann en de viool komen aan bod. Het vijfde deel is een Russisch programma-onderdeel en gaat in in op dirigent Gustavo Dudamel en bijzondere pianisten. De afsluitende zesde module biedt het Magnificat van Johann Sebastian Bach, een blik op impressionisme in de muziek en verschillende cellisten.

De workshop duurt drie weken en is iedere dinsdagavond van half acht tot kwart voor tien. De start is op 11 februari.

Kinderen bevlogen over eigen familiegeschiedenis



ORANJESTAD — “Het is indrukwekkend om te zien en te merken dat kinderen zo bevlogen en enthousiast zijn over hun familie en haar geschiedenis”, zegt Onderwijsminister Michelle Winklaar (AVP). Samen met gouverneur Fredis Reijnders bezocht zij de vrijdagavond geopende expositie XPO 1880 in het Historisch Museum in Fort Zoutman. In deze expositie nemen twintig jongeren tussen de negen en dertien jaar zelf deel aan de tentoonstelling door hun eigen geschiedenis te tonen. Zij zijn geïnterviewd en kregen vragen voorgeschiedeld zoals: wat is het oudste voorwerp in je familie en wat heb jij van je opa geleerd? Antwoorden op deze vragen en nog ander vergaard materiaal, wordt nu op moderne en dynamische wijze getoond via foto’s, geluidsfragmenten en iPads. Het museum wil met de expositie zoveel mogelijk jong publiek bereiken om hen bewust te maken van de historische dimensie in hun eigen context.

Vrijwilligers volop in de spotlight



ORANJESTAD — Het Archeologisch Museum kijkt terug op een succesvolle vrijwilligersdag afgelopen zaterdag waarbij jong en oud het museum bezocht. Er zijn nieuwe vrijwilligers bijgekomen (zie foto) en de bestaande belangenloze helpers zijn in het zonnetje gezet. De vrijwilligers spraken over de reden waarom ze dit werk doen en folkloremuzikant Eddy Tec trad op. De jongste vrijwilligersgarde, Brigada Hubenil, overhandigde een prijs aan de winnaars van de quiz die ze tijdens het vakantieprogramma 2013 organiseerde. In de museumtuin vertelden jongeren, studenten aan de lerarenopleiding, een mooi verhaal aan de bezoekers. Ook Centro pa Desaroyo di Aruba (Cede) was aanwezig met een stand om informatie te geven over hun projecten.

Iasa-directeur Kelly met pensioen

ORANJESTAD — Iasa-directeur Rudy Kelly heeft na ruim 35 jaar afscheid genomen als ambtenaar en gaat nu van zijn welverdiende pensioen genieten. Hij wordt opgevolgd door Gerald Vingal.



Iasa-directeur Rudy Kelly (rechts) is met pensioen gegaan.

Vingal was voorheen werkzaam bij Departamento Recurso Humano (DRH, personeelszaken) en daarnaast beleidsadviseur van diverse ministers.

Kelly begon zijn carrière bij de overheid in 1978 bij Administratie Bureau Ontwikkelingsprojecten (ABO), destijds een Landsbedrijf. Daarna werkte hij bij de ad-

ministratie van ontwikkelingsfondsen die Nederland en de Europese Unie aan Arubaanse projecten ter be-

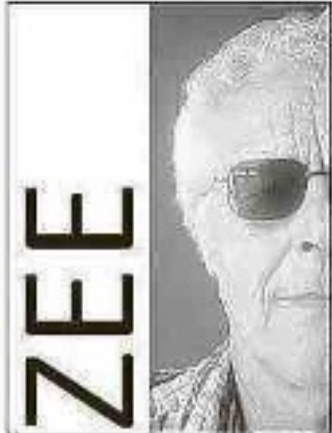
schikking stelde. Na de Status Aparte viel deze afdeling onder Directie Financiën en werd de naam veranderd in

LOP, Landsbedrijf Ontwikkelingsprojecten. Na het aantreden van Rudy Croes als destijds Justitie-minister werd Kelly coördinator en stond hij aan het hoofd van diverse justitiële projecten zoals de helikopter, luchthavenradar en de politiewachten in Noord en St. Cruz. In 2006 werd Instituto Alarma y Seguridad Aruba (Iasa) opgericht en werd hij aangesteld als tijdelijk hoofd. Deze tijdelijke benoeming werd vorig jaar officieel gemaakt door zijn benoeming als directeur. Justitie-minister Arthur Dowers (AVP) bedankt Kelly voor zijn goede werk en toewijding in al die jaren overheidsdienst.

COLUMN

Geen toekomst

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.



Het beeld van de sloppenwijken waar ik gisteren over schreef, blijft me achtervolgen. Niet alleen de armoede die je ziet, maar vooral het ontbreken van een toekomst. Naar school gaan is voor heel veel kinderen een probleem, geld voor boeken en een uniform is er vaak niet. Laat staan dat je na een basisopleiding nog verder kan studeren en zo een betere toekomst voor jezelf kunt opbouwen. De sloppenwijk van Medelin is helaas niet uniek, dit soort wijken zijn er veel in Zuid-Amerika. Overal ter wereld zitten mensen in een bijna uitzichtloze toestand. Een uitweg is dan om te proberen naar een land te gaan waar het beter is. Mexicanen proberen de grens naar de VS over te steken, Afrikanen wagen de oversteek naar Europa en in de ogen van veel Zuid-Amerikanen zijn de eilanden van ons koninkrijk een paradijs. Maar de weg

naar het paradijs is moeilijk en eist veel slachtoffers. En als je het paradijs al bereikt hebt, wacht je misschien een leven als illegaal met steeds weer de angst om uitgezet te worden. Rijke landen, en laten we Aruba daar dit keer ook maar toe rekenen, zijn wat dubbel in hun houding ten opzichte van buitenlanders die zich in het land willen vestigen. Een mooi voorbeeld daarvan is de houding van Amerika tegenover de Duitse nazi’s in de naoorlogse jaren. De nazi’s werden vervolgd voor hun oorlogsmisdaden, maar nazi’s die wat konden betekenen voor

Amerika, bijvoorbeeld omdat ze raketdeskundige of chemicus waren, werden naar Amerika gehaald en kregen een goedbetaalde baan. We willen alleen immigranten als we ze kunnen gebruiken. Dat hoeven niet altijd geleerde of rijke mensen te zijn, ook arme mensen zijn af en toe welkom als ze dan maar het werk willen doen waar wij te beroerd voor zijn. Natuurlijk kunnen we niet iedereen op ons eiland opvangen, ook al zouden we het om humanitaire redenen eigenlijk wel willen. Ik heb geen oplossing voor dat dilemma. Wat we in ieder geval kunnen doen is mensen in hun zoektocht naar een menswaardig bestaan netjes behandelen. En daar blijken we in te falen. Amigoe heeft de laatste tijd veel aandacht besteed aan de situatie van Leidi Lopez Santana, een moeder, illegaal op Aruba die eerst onder beroerde omstandigheden werd vastgezet en vervolgens werd uitgezet terwijl haar kinderen hier achterbleven. Bij het lezen van die krantenberichten heb ik me af en toe heel kwaad gemaakt. De uitzetting vond plaats

rond de Kerst en de enige kerstgedachte die we konden opbrengen, was dat we haar kinderen toestonden om afscheid te nemen van hun moeder op het vliegveld. Alle autoriteiten gaven vervolgens aan dat ze deze situatie serieus namen en naar een oplossing zouden zoeken. Hoe betrokken onze bewindslieden waren, bleek vervolgens uit een verklaring van minister Arthur Dowers van Justitie. Mooie woorden, maar hij was zelfs niet op de hoogte van het bestaan van de kinderen. Nooit meer praten over een christelijke basis van die partij, lijkt me. Veel landen zijn groot geworden door immigranten. Amerika en Aruba zijn helemaal gebaseerd op immigratie, Nederland is rijk geworden door immigranten. Immigrant zijn ook vaak heel gemotiveerd om uit een nieuwe kans een betere toekomst op te bouwen. Misschien moeten we immigranten meer gaan waarderen. Ik hoop het nog eens mee te maken dat een uitgezette illegaal een nieuwe Bill Gates blijkt te worden of een Nobelprijswinnaar.



ORANJESTAD — Post Aruba doneerde recentelijk 3100 florin aan de stichting Ban uni man pa cria nos muchanan. Het gaat om geld dat is ingezameld tijdens de eindejaarscampagne van E-Post, de online shoppingdienst. In de laatste dagen van vorig jaar voerde E-Post een sociale eindejaarscampagne onder de naam ‘You Shop, We Give’, met als doel het ondersteunen van de stichting die kinderen uit families met financiële moeilijkheden aan een ontbijt op school helpt. Van iedere transactie van pakjes die klanten van E-Post geleverd kregen tijdens de eindejaarscampagne ging 5 dollar naar de stichting. “Voor Post Aruba is het altijd een groot genoegen om bepaalde kwetsbare groepen in de samenleving te kunnen steunen, waarbij in dit geval de inzet was om een bijdrage te leveren aan de stichting die de meest kwetsbaren in de samenleving helpt; onze kinderen”, zo laat het bedrijf in een persbericht weten. Post Aruba bedankt de klanten voor hun bijdrage en hoopt ook in de toekomst op de Arubaanse bevolking te kunnen blijven rekenen. “Vooral als het om zulke nobele doelen gaat.”

Tayer Soshal

‘Minister Francisca moet ingrijpen’



Foto: Ken Wong

De participanten van Tayer Soshal zijn moe van het langstlepende conflict bij de sociale werkplaats.

WILLEMSTAD — Minister Jeanne-Marie Francisca van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (PS) heeft vanmorgen een brief over de situatie bij Fundashon Tayer Soshal in ontvangst genomen. De brief die door de Handicaps Rights Foundation is opgesteld vraagt de minister om snel in te grijpen.

Volgens de Handicaps Rights Foundation zijn de deelnemers van de sociale werkplaats moe van de situatie op Sta. Martha. Ze hopen dat minister Francisca snel met een oplossing komt. De deelnemers die door de belangengroep voor gehandicapten worden bijgestaan, willen dat de directie en het bestuur naar huis worden gestuurd. Een deel van de deelnemers staakt sinds november vorig jaar. Er is nu door de directie gedreigd dat mensen die niet werken geen vergoeding zullen krijgen. Ook wordt er ge-

dreigd met ontslag. Volgens de Handicaps Rights Foundation zijn de deelnemers de dupe van deze situatie, die al maanden duurt. Als de minister niet ingrijpt dan zit er voor de belangengroep er niets anders op dan een brief te sturen naar koning Willem-Alexander en naar de Verenigde Naties. Dat werd vanmorgen bij de overhandiging van de brief gemeld. Volgens minister Francisca wordt er achter de schermen wel hard gewerkt om de situatie te verbeteren. Dat gebeurt echter op een pacifistische manier, buiten

de media om. Ook de minister hoopt dat er snel een eind komt aan het conflict bij de sociale werkplaats. In september vorig jaar stelde Francisca het bestuur en directie op non-actief. Volgens de minister zou er sprake zijn van uitbuiting, mishandeling, misbruik, bedreiging, problemen met betaling van loon en gebrek aan materiaal. De minister baseerde zich op een brief, die door zo’n vijftig mensen is ondertekend die bij de sociale werkplaats op Sta. Martha werken, en op geruchten die op straat circuleren. De rechter oordeelde in een kort geding dat het bestuur en de directie weer tot het werk moesten worden toegelaten. Sindsdien is er geen oplossing gekomen voor het conflict.

Leito: Minimumloon moet omhoog

WILLEMSTAD — Voormalig Statenlid Edgar ‘Gachi’ Leito maakt zich sterk voor het verhogen van het minimumloon met 2,50 gulden. Met deze stelling mengt Leito zich in de discussie die op dit moment gevoerd wordt omtrent de indexerings van het minimumloon. De overheid heeft onlangs advies aangevraagd bij de Sociaal Economische Raad (SER) over een mogelijke indexerings van het minimumloon op Curaçao.

Leito constateert dat op Curaçao, net zoals elders in de wereld, sprake is van een financiële crisis. Hij wijst erop dat ieder land ervoor moet zorgen dat er een betere balans komt in de samenleving, zodat iedereen de huidige crisis kan overleven. “Curaçao vormt hierin geen uitzondering. Ook hier hebben wij te maken met het feit dat de prijzen voor basisproducten met de dag hoger worden. Dit

geldt ook voor vaste uitgaven zoals voedsel, water, stroom, telefoon, benzine en kosten die gemoeid zijn met de gezondheid. Hierbij komt nog dat de overheid haar zaken niet op orde heeft, waardoor zij niet meer lukraak meer mag lenen, terwijl zij tal van oude schulden is gaan innen, waardoor veel families op het eiland in grote problemen zijn geraakt.” Het voormalig Statenlid is

van mening dat veel gezinnen van het eiland die van een minimuminkomen rond moeten zien te komen, op dit moment met de handen in het haar zitten. Het gaat hierbij om mensen die volgens Leito niet in staat zijn om aan hun maandelijkse verplichtingen te voldoen. Gezien de huidige situatie op het eiland moet de regering volgens hem de nodige durftonen door het minimumloon met 2,50 gulden te verhogen. Dit houdt in dat het minimumloon opgeschroefd kan worden naar 10 gulden per uur. Op deze manier kunnen mensen die van het laagste inkomen rond moeten zien te komen wat extra lucht krijgen. Maar in ruil voor

de verhoging van het minimumloon is het volgens Leito vereist dat werknemers op het eiland ook hun productiviteit verhogen en efficiënter en effectiever gaan werken. Hiernaast maakt hij zich ook sterk voor verhoging van de onderstandsuitkering en om maatregelen te treffen die het mogelijk maken voor minima om van hun salaris rond te komen. Leito stelt te kunnen begrijpen dat er vanuit werkgeversorganisaties verzet zal zijn tegen zijn voorstel, maar wijst erop dat zelfs werkgevers zullen moeten accepteren dat er op dit moment sprake is van een onevenwichtige verdeling in de samenleving en dat dat gecorrigeerd moet worden.

Van Cadivi

Insel Air krijgt nog 80 miljoen dollar

WILLEMSTAD — Het bedrag dat luchtvaartmaatschappij Insel Air nog moet krijgen van de Venezolaanse deviezenuitkeerder Cadivi is inmiddels opgelopen tot 80 miljoen dollar. Dat meldt Insel Air-directeur Edward Heerenveen.

Deze week zijn er gesprekken geweest tussen de Venezolaanse overheid en alle luchtvaartmaatschappijen die nog geld tegoed hebben van Cadivi. In totaal zou Cadivi nog meer dan 3 miljard dollar moeten betalen. Volgens Heerenveen kampt Insel Air nu met zware cash flow-problemen. “Maar het is de Venezolaanse overheid nu wel menens

met een oplossing voor het probleem met Cadivi. Er zijn nogal wat luchtvaartmaatschappijen die hun vluchten naar Venezuela hebben gestaakt.” Er zal binnenkort een beslissing vallen of het uitstaande geld wordt overgemaakt in cash betalingen, dat het in brandstof wordt uitgekeerd of in waardepapieren. Heerenveen meldde verder dat

een P4-MDD toestel van Insel Air Aruba momenteel in de hangar staat vanwege problemen met de motor. Hij verwacht dat het toestel vrijdag weer de lucht in kan. Er is een reserve-toestel ingezet. Insel Air Aruba, dat vorig jaar werd opgestart, vliegt momenteel alleen nog maar op de Venezolaanse bestemmingen Caracas en Valencia, maar het openen van routes van Aruba naar Quito, Havana, Boston en New York liggen ook in de planning. De luchtvaartmaatschappij is momenteel tevens bezig

met een vernieuwing van de vloot. Zo worden er vier Fokkers 70 overgenomen van KLM, waarvan de eerste in april wordt verwacht. In september werd een PJ-MDA, een toestel uit medio jaren tachtig, uit dienst gehaald. Het toestel moest weer een D-check krijgen, maar besloten werd dat dat te duur is. “We gebruiken dit vliegtuig nu voor de onderdelen. Veel daarvan zijn nieuw en worden gekeurd en opgeslagen, en dat levert veel meer op dan het wel inzetten van het toestel”, aldus de Insel Air-topman.

Ook meer overnachtingen



Foto: Ken Wong

De vele cruisetouristen verkennen de binnenstad waarbij de barkjes doorgaans een grote aantrekkingskracht hebben. Op de achtergrond is het cruiseschip de Horizon van de Pullmantur te zien, die wekelijks in hoog- en laagseizoen een bezoek aan het eiland brengt.

Vervolg van pagina 1

Het totaal aantal geregistreerde overnachtingen nam vorig jaar met 2 procent toe, met een totaal van 3.750.631. Uit de Noord-Amerikaanse regio werd een afname in het aantal overnachtingen waargenomen van 4 procent. Uit Latijns-Amerika was er een toename van 8 procent. Uit de regio en omliggende eilanden zijn er 3 procent minder overnachtingen geboekt, vanuit Europa bedroeg de daling 2 procent.

Gekozen accommodatie
Vorig jaar koos 33 procent van het totaal aantal bezoekers voor een verblijf op een lokaal adres.

Voor accommodatie in een groter hotel – 150 of meer kamers – heeft 32 procent van de verblijfstouristen gekozen. 14 procent verbleef in een bungalow en eenzelfde percentage koos voor een verblijf in een kleiner hotel of appartement.

November
In november 2013 is een stijging in het aantal aankomsten geregistreerd van 9 procent. Het eiland heeft toen 38.577 verblijfstouristen verwelkomd, tegen 35.467 in dezelfde periode een jaar eerder. In november 2013 is er een toename aan Europese bezoekers (hoofdmak, red.) waargenomen van 20 procent, met in totaal 15.127 bezoekers. In

2012 waren dat er nog 12.637. Nederland, het land dat doorgaans het grootste aantal bezoekers voor het eiland genereert, leverde in totaal 10.750 toeristen op, wat zich laat vertalen naar een toename van 13 procent vergeleken met november 2012. Toen werden

9489 Nederlandse bezoekers geregistreerd. Onder de Duitse bezoekersaantallen is in november vorig jaar een groei van 29 procent waargenomen met in totaal 1970 toeristen. In dezelfde periode het jaar daarvoor waren dat er nog 1528.

AAV: Aannemers in de problemen

WILLEMSTAD — Aannemers zoeken allerlei manieren om het hoofd boven water te houden in deze moeilijke tijden. Dat meldde directeur Mike Willem van de Antilliaanse Aannemers Vereniging (AAV) afgelopen vrijdag in zijn nieuwjaarstoespraak.

De grootste problemen zijn het op tijd afleveren van werk gecombineerd met lage winst. Daarom moet er vaak gesneden worden in de kosten. De hoogste daarvan zijn arbeidskosten. “In het kader van het reduceren daarvan maken steeds meer aannemers zich schuldig aan het inzetten van illegalen, zwartwerkers, het zwart betalen van overuren, het fenomeen ‘eenmanszaken’; bedrijven die de facto geen aannemersbedrijven zijn, constructies om de aannemingsketen te omzeilen, en import van buitenlandse krachten (vaak alleen met een verblijfsvergunning). Dit alles met het doel om goedkoper werk te verrichten en te kunnen

concurreren met de absurde lage prijzen”, aldus Willem in zijn toespraak. Volgens hem is het een schandaal dat deze praktijken zich op grote schaal op Curaçao manifesteren. “De AAV ziet vaak hoge afresteringen om zo de illegale handelingen te kunnen verbloemen.” Hij meldde dat in 2002 de ‘Wet Ketenaansprakelijkheid’ werd geïntroduceerd om dit fenomeen te bestrijden en om zo de concurrentie eerlijk te houden. Maar het doel van de wet is volgens hem niet behaald, onder meer omdat controlerende instanties als de SVB en de Belastingdienst niet over voldoende capaciteit beschikken. Willem zou graag een wetswijziging zien en verscherpte controle. Ook wil hij een oproep doen aan de regering om de commissie werkvergunningen, die ten tijde van minister Hensley Koeiman in het leven werd geroepen, te reactiveren. Ook juichte de AAV-directeur toe dat de regering de intentie heeft om een mededingingswet in te voeren.

Advertenties Curaçao



HEEFT UW CREDITCARD EEN

CHIP?
CHIP?
CHIP?

Alle Visa en MasterCard creditcards van MCB zijn nú voorzien van een EMV chip voor meer betaalflexibiliteit en wereldwijde acceptatie. Heeft u nog geen MCB creditcard voorzien van een EMV Chip? Meldt u vandaag nog aan via www.mcb-bank.com of bel 466 1111 en word ook lid van de Smart Card familie van MCB.

www.mcb-bank.com

MCB **VISA** **MasterCard**
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.

BELANGRIJKE MEDEDELING

BELANGRIJKE MEDEDELING VOOR IEDEREEN MET EEN ENNIA ZORGVERZEKERING.

ENNIA verzoekt al haar klanten met een zorgverzekering om bij het ophalen van de **ENNIA MEDICARD** het **BETALINGSBEWIJS** mee te nemen. Met uw betalingsbewijs bij de hand kunnen we u nog beter en sneller van dienst zijn.

ennia
Voel je zeker!

☎ CUR +5999 434 3888



Help onze neuzen dezelfde kant op!

clindowns.an



Uitspraak uitlevering op 6 februari

WILLEMSTAD — Het hof neemt op 6 februari een beslissing op het uitleveringsverzoek dat de Amerikaanse autoriteiten van de Southern District New York hebben ingediend voor de drugsverdachten R.M. Rietwijk (48), R.G. Koeiman (45) en G. Felicia (35).

De verzoeken werden gistermiddag tijdens een raadmogelijkheid behandeld. Opmerkelijk was dat het een openbare zitting betrof. De advocaten van de drugsverdachten, Marije Vaders en Eldon 'Peppie' Sulvaran, eisten in een uitgebreid betoog dat de mannen vrijgelaten worden. Dit, aangezien de hele procedure voor de mogelijke uitlevering, waarbij de agenten van het Amerikaanse drugsbestrij-

dingsteam Drug Enforcement Administration (DEA) betrokken waren, in strijd met de wet is verlopen. De mannen zijn op 3 oktober op basis van het rechtshulpverzoek aangehouden in verband met twee grote drugstransporten, waaronder een transport vanuit St. Maarten naar de VS. Ze bevinden zich momenteel in uitleveringsdetentie en zitten voorlopig vast in de gevangenis Sentro di Detenshon i Korekshon Kòrsou. Verdachte Koeiman wacht echter zijn mogelijke uitlevering in het cellencomplex in Barber af. Als het hof de verzoeken toewijst, kunnen de verdachten hun eventuele uitlevering tot in cassatie aanvechten. Het hof neemt over enkele weken beslissing in deze zaak.

Overvaller ingerekend

WILLEMSTAD — Enkele minuten nadat een toko aan de Californiëweg bij Monchi werd overvallen door vier gemaskerde personen maandagavond, is een van hen, de 31-jarige man R.R.R. opgepakt. Twee Chinese mannen van 44 en 38 jaar raakten bij de gewapende overval gewond.

De gewapende overvallers drongen de toko, gelegen ter hoogte van het voetbalveld van Vesta, maandagavond binnen.

De klanten werd onder bedreiging opgedragen om op de grond te gaan liggen en vervolgens werden de Chinese mannen door de overvallers zwaar mishandeld met hun wapens. De slachtoffers liepen ernstige verwondingen op aan hun hoofd en schaaftwonden aan

hun handen. Zij zijn naar de polikliniek gebracht voor medische behandeling en konden later weer naar huis gaan. De mannen leegden de kassa van de toko, eisten de rest van het geld dat de Chinezen in hun bezit hadden en hun mobiele telefoons. Ze vluchtten hiermee te voet weg. Een tweede politiepatrouille startte direct met een onderzoek in de buurt. In de Kaya Garapa bij Juan Hato signaleerden de agenten een verdachte, rennende man.

De man werd gemaand om te stoppen. Bij onderzoek bleek dat hij een geladen revolver en een schoudertas met daarin geld en andere spullen van de Chinezen in zijn bezit had. De spullen zijn in beslag genomen en de man R. is opgepakt. Het onderzoek duurt voort.

MAN: Stel Tromp op non-actief

WILLEMSTAD — Oppositiepartij MAN wil dat Emsley Tromp, de directeur van de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS), op non-actief wordt gesteld of verplicht vakantie neemt, terwijl er een diepgaand onderzoek wordt uitgevoerd naar de CBCS. Dat liet de partij gisteren weten tijdens een persconferentie over het onderwerp.

Net als MFK wil ook MAN een Centrale Commissievergadering van de Staten aanvragen over het onderwerp. Daarbij haalt MAN eveneens het rapport aan dat de Algemene Rekenkamer Curaçao (ARC) uitvoerde. Ook maakt MAN melding van de uitspraak van de rechter van 20 januari jl. in de rectificatiezaak die Tromp aanspande tegen de stichting Kòrsou Fuerte i Outonomo (KFO). De CBCS-directeur verloor deze zaak en KFO hoefde haar uitspraken niet te rectificeren. Punten van aandacht zijn voor MAN de kwestie rond het pensioen van Tromp en de obligatielening die CBCS in 2009 aan Aqualetra ver-



Foto: Ednael Simbo

De persconferentie van MAN. Vlnr.: Everardus 'Efi' van de Meent (partijvoorzitter), Hensley Koeiman (partijleider), Charles Cooper (oud-partijleider) en Janice Welhous (fractiemedewerker).

strekte. Ook zijn er vragen rond het bedrag van 8 miljoen gulden, uitgetrokken voor bepaalde consultants, voorafgaand aan het referendum in 2009. "De rode lijn

van het onderzoeksrapport van ARC en in de uitspraak die de rechter heeft gedaan op 20 januari is dat CBCS-directeur Emsley Tromp aan geen enkel onderzoek heeft

meegewerkt. Op belangrijke vragen van de ARC heeft hij geen antwoord gegeven", aldus MAN. De partij vindt dat de rekenkamer, 'en eventueel meer instanties', alle

mogelijkheden moeten krijgen om het onderzoek naar de CBCS te completeren en te voltooien. "Gedurende deze tijd is het het beste voor het verloop van het onderzoek als Tromp op non-actief wordt gesteld." Het is niet de eerste keer dat wordt gesproken over het non-actief stellen van Tromp. De Raad van Commissarissen (RvC) van de CBCS besloot al eerder dat Tromp op non-actief moest worden gesteld indien onderzoeksbureau Instifin, toen nog door de RvC beoogd uitvoerder van een integriteitsonderzoek naar de CBCS en Tromp, het nodig achtte. Dit was het geval. Instifin werd echter niet ingeschakeld. De vermogensgerechtigden van de CBCS – de landen St. Maarten en Curaçao besloten dat er een operationele audit zou worden uitgevoerd door PwC Nederland. Het definitieve rapport hiervan zou deze maand klaar zijn, zo meldde minister José Jardim van Financiën afgelopen december.

Zie ook: MFK vraagt opnieuw vergadering over CBCS aan

Advocaten in het geweer tegen discriminatie

WILLEMSTAD — In een open brief aan de Orde van Advocaten brengen advocaten Eldon 'Peppie' Sulvaran en Chester Peterson opnieuw uitspraken van deken Caroline Fiévez onder de aandacht. Sulvaran en Peterson vinden dat in de manier waarop de deken zich middels e-mailcorrespondentie heeft geuit, racistische en discriminatoire elementen zitten.

Sulvaran en Peterson refereren aan een deel van die passage uit de e-mail van de Dekken zoals zij die opnamen in hun brief, namelijk: "Ik meen dat Sulvaran c.s. in elk geval een enorme achterstand hebben. En wel meer van zijn

vrienden. Die kunnen tijdens de ALV niet stemmen. Laten we dat vooral zo houden en hen verder niet sommen te betalen."

De brief komt aan de vooravond van de ledenvergadering van de Orde die is belegd

voor 4 februari en waarin de positie van de Dekken ter discussie staat. De advocaten halen daarbij een passage aan waarin de Dekken gemeld zou hebben aan slechts een deel van de advocaten aangesloten bij de Orde, dat het van belang is om de contributie te betalen om zo gebruik te kunnen maken van hun stemrecht tijdens de vergadering van 4 februari. De passage waaraan gerefereerd wordt is in de open brief opgenomen en haalde al eerder de

pers. Met name in dit stukje zien de advocaten racistische en discriminatoire elementen. Zij verwijzen daarin naar een zaak die in behandeling werd genomen door het Europese Hof voor de Rechten van de Mens (EHRM). In die zaak van een advocaat uit Tsjetsjenië, die eveneens uitgesloten werd, werd geoordeeld dat etniciteit en ras verwante en overlappende concepten zijn. Het EHRM oordeelt dat discriminatie op basis van een daadwerkelijke

of veronderstelde etniciteit een vorm van rassendiscriminatie is en kwalificeert rassendiscriminatie als een bijzonder ernstige vorm van discriminatie, gelet op de gevaarlijke consequenties ervan, zodat, aldus het EHRM, zeer zorgvuldig toezicht en krachtig optreden daartegen vereist is.

Sulvaran en Peterson willen dan ook graag duidelijkheid van de Dekken wat zij precies bedoelde met de passage die zij op schrift stelde.

MFK vraagt opnieuw vergadering over CBCS aan

WILLEMSTAD — Oppositiefractie MFK heeft gisteren bij Statenvoorzitter Mike Franco opnieuw een Centrale Commissievergadering aangevraagd over het rapport van de Algemene Rekenkamer Curaçao (ARC) over de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS).

In april 2013 diende MFK al eerder een verzoek in voor een vergadering hierover. Deze is uiteindelijk niet doorgegaan. Nieuwe aanleiding is de recente uitspraak van de rechter in de rectificatiezaak die CBCS-directeur Emsley Tromp had aangespannen tegen stichting Kòrsou Fuerte i Outonomo (KFO). Tromp verloor deze zaak. Volgens Amerigo Thodé, Statenlid en partijvoorzitter van MFK, zijn er bij deze rechtszaak weer diverse kwesties omtrent de CBCS naar voren gekomen. Zaken die ook door ARC al naar voren werden gebracht. De MFK trok het verzoek

voor de eerder aangevraagde vergadering, die vorig jaar op 14 juni zou plaatsvinden, daags tevoren in. De partij voelde zich gedwarsboemd door zowel de Statenvoorzitter als minister José Jardim van Financiën. Reden daarvoor was dat niet voldaan werd aan het verzoek van MFK om voor deze vergadering zowel de ARC als de Curaçaose leden van de Raad van Commissarissen (RvC) van de Centrale Bank uit te nodigen. Ook had minister Jardim laten weten dat hij het niet wenselijk vond om de vergadering door te laten gaan nog voordat het andere onderzoek over de

CBCS, uitgevoerd door PwC Nederland, afgerond was. De MFK wil nu wederom dat de Statenvoorzitter ARC uitnodigt, alsmede de RvC van de CBCS. Thodé legt uit dat de Staten in 2011 de ARC al opdracht hadden gegeven om een onderzoek uit te voeren. Het definitieve onderzoeks-

rapport werd eind 2012 afgerond. "Nog altijd is er niet over gesproken in de Staten. Dat rapport moet nu eindelijk eens behandeld worden. Volgens het reglement van orde moet Statenvoorzitter Franco binnen twee weken een vergadering plannen", aldus Thodé.

ONZE UITVERKOOP GAAT DOOR!

**KORTINGEN
10-20-30%
FOOT FASHION**
DAMES-EN HERENSCHOENEN
CARACASBAAIWEG 197B TEGENOVER LUNAPARK
OPEN DI-ZA 9.00-18.00 NON STOP

AL AUTOLEASE CURAÇAO

Toyota Hilux 2014
DBC HD Double Cabin SR5 A/T
Nieuw Model vanaf
Naf. 1.428,-

Toyota 4Runner 2014
4.0L V6 SR5 2WD 7 seater
Nieuw Model vanaf
Naf. 2.087,-

Alle prijzen zijn inclusief normaal onderhoud, vervangende wagen, wegenbelasting.
Al Risk Dekking, W.A. (tot Naf. 1.000.000) en RAC 9210 (Roadside Assistance Curaçao).
Al onze standaard prijzen zijn exclusief 9% OB en o.b.v. 48 maanden en 25.000 KM per jaar.

Autolease Curaçao N.V.
F.D. Rooseveltweg 517
Willemstad, Curaçao
Telnr: (+599 9) 868 3466
E-mail: autolease@budgetcuracao.com
www.autoleasecuracao.com

fun miles
fun miles your miles

Bij elke nieuwe bestelling ontvangt u;

- 5.000 Funmiles bij een contract voor 36 maanden
- 10.000 Funmiles bij een contract voor 48 maanden
- BOB Autowaspas ter waarde van Naf. 200,00

WERK ZOEKENDE

uitzenden • werving & selectie • outplacement • payrollring

Mens en werk bij elkaar brengen. Dat is waar Kadanz goed in is.
Kernwoorden daarbij zijn integriteit, kwaliteit, snelheid en professionaliteit.

Op www.kadanz.cw ziet u een totaal overzicht met vacatures waarop u direct online kunt reageren!

Voor onze opdrachtgevers zijn wij met spoed op zoek naar kandidaten voor:

- **PROJECT COORDINATOR (HBO/WO)**
Directe indiensttreding
Gevraagd wordt een afgeronde Bachelor of Academisch opleiding Bedrijfskundige Informatica of gelijkwaardig met minimaal 3 jaar ervaring als project coördinator of adviseur. Uw kennis en interesse in moderne ICT technieken is up-to-date. U bent resultaatgericht, ondernemend, analytisch sterk, pragmatisch en enthousiast. Daarnaast bent u sociaal aangelegd en een goede netwerker.
- **ASSISTENT SUPERMARKT MANAGER (HBO)**
Uitzenden
De juiste kandidaat heeft minimaal een HBO werk- en denkniveau, ervaring met retail- en winkelprocessen en 3 jaar management ervaring. U bent klantgericht, een teambuilder, operationeel sterk en u heeft natuurlijk overwicht. Daarbij bent u besluitvaardig en commercieel ingesteld. Goede beheersing van de Nederlandse taal is een must.
- **MARKETING MEDEWERKER (MBO)**
Uitzenden
Voor deze functie wordt een MBO opleiding in commerciële richting/Marketing & Communicatie gevraagd met minimaal 3 jaar relevante werkervaring. U beschikt over uitstekende communicatieve vaardigheden en u bent sterk in planning & organisatie. Met creatieve en innovatieve ideeën bent u een aanvulling voor het marketingteam.
- **COSTUMER SUPPORT AGENT (MBO)**
Uitzenden
Onze opdrachtgever is op zoek naar een kandidaat met een MBO werk- en denkniveau met ervaring bij een callcenter. U bent klantvriendelijk, servicegericht en sportminded. Daarnaast bent u accuraat en heeft u een flexibele en proactieve instelling. Zelfstandig werken en werken in shifts is voor u geen probleem. De Engelse en Portugese taal beheerst u in woord en geschrift.
- **ALGEMEEN TEAMLEIDER (MBO)**
Uitzenden
Voor een supermarkt zoeken wij een kandidaat met een afgeronde MBO opleiding en minimaal 1 jaar aantoonbare leidinggevende ervaring. Ervaring met het trainen van personeel is een pre. U heeft een sterke persoonlijkheid, bent gedisciplineerd en in staat zelfstandig te werken. Naast uitstekende communicatieve vaardigheden, bent u klantvriendelijk met een representatieve uitstraling en flexibele instelling.
- **TEAMLEIDER CARWASH (LBO)**
Uitzenden
De juiste kandidaat geeft op motiverende wijze leiding aan de medewerkers. U bent verantwoordelijk voor het personeelsbeleid, zorgt voor de voortgang en houdt toezicht op de kwaliteit. U beschikt over goed technisch inzicht en u weet van aanpakken. Met een service- en klantgerichte instelling kan u het team op een positieve manier motiveren en laten samenwerken.

Voor meer informatie over deze vacatures en andere vacatures, bezoek onze website WWW.KADANZ.CW of bel naar 738 0852.

Kadanz
Schottégatweg Oost 29c
T 738 0852
F 738 0851
www.kadanz.cw
info@kadanz.cw

KADANZ WERKT

BTG wil behoud 30 april

WILLEMSTAD — Vakbond Bònt di Trahadornan di Gobièrnu (BTG) dringt er bij de regering op aan om de viering van Koningsdag op 30 april te behouden, daags voor de herdenking van de Dag van de Arbeid. Volgens de vakbond is het al jaren een cultureel- en sociaal gebruik dat de verjaardag van het staatshoofd en de Dag van de Arbeid op twee aaneengesloten dagen plaatsvinden.

De brief van BTG aan premier Ivar Asjes (PS) volgt op de behandeling in de Centrale Commissie van de Staten van de Landsverordening tot Wijziging van een aantal landsverordeningen in verband met de Troonopvolging (Landsverordening Troonopvolging). Deze wet is tot stand gekomen na de troonopvolging door koning Willem-Alexander. Hierdoor moesten er een aantal wetten en regelingen worden aangepast om daar waar melding wordt gemaakt van 'koningin', dat te vervangen door 'koning'. Een van de veranderingen is dat ook de datum waarop de verjaardag van het staatshoofd gevierd wordt, nu op 27 april in plaats op 30 april zal vallen.

BTG is het echter niet eens met de strekking van deze wet en in haar brief aan Asjes maakt zij zich sterk voor het behoud van 30 april als de dag waarop de verjaardag van het staatshoofd wordt gevierd. In haar brief vraagt BTG aan de premier om het voorstel van de vakbond in de Raad van Ministers te accorderen. "Als gelijke partners in de sociaal economische aangelegenheden van het bestuur van dit land constateren wij dat de viering van Koning/Koninginnedag traditiegetrouw al jaren op 30 april wordt gevierd. Dit is een datum die sociaal-cultureel gezien samenvalt met de herdenking van de Curaçaose arbeidersklasse op 1 mei."

De vakbond benadrukt in haar brief aan Asjes dat het behoud van de combinatie van 30 april en 1 mei niet alleen sociaal-culturele waarde heeft, maar ook van economisch belang is voor het eiland. Zij doet dan ook een verzoek aan de premier en de Curaçaose regering om met haar verzoek akkoord te gaan. De viering van Koninginnedag en de herdenking van de Dag van de Arbeid, op 30 april en 1 mei, vallen al jaren samen. Op het eiland worden deze twee vrije dagen gebruikt voor de organisatie van grote sociaal-culturele evenementen, zoals Sami Sail in Boca Sami en het International Food Festival in Rust & Burgh, die druk bezocht worden. Tijdens de behandeling in de Centrale Commissie van vorig week had MFK-Statelid Jacinta Scoop-Constanica zich ook sterk gemaakt voor behoud van 30 april als een vrije dag, ten behoeve van onder meer Sami Sail.

Heropening zorgboerderij Fundashon Verriet

WILLEMSTAD — De sporen van de brutale inbraak en vernieling bij zorgboerderij De Waarborg zijn weggevoerd. Vanaf morgen kunnen de cliënten van Fundashon Verriet daar weer hun dagbesteding hebben. De cliënten, personen met een beperking, brengen daar hun dag door met onder andere het verzorgen van de dieren.

Als dank aan alle vrijwilligers en donateurs die hebben geholpen om de aangebrachte schade te verhelpen houdt Fundashon Verriet een happening om de heropening van de zorgboerde-

rij te vieren. Iedereen die heeft geholpen is van 17.00 tot 19.00 uur welkom bij De Waarborg in de Savaan. In oktober vorig jaar is er in de zorgboerderij ingebroken. De dieven hebben een groot

aantal beesten gestolen, maar ook vermoord. Ook zijn de kooien en de tuin vernield. De verzorging van de dieren maakt deel van de behandeling en de dagelijkse structuur voor een groep mensen met een beperking. Na de inbraak konden de cliënten vanwege de ravage een tijd niet naar hun 'werk' gaan. Nu alles opgeknapt is, kan de dagelijkse routine van de cliënten weer als vanouds worden opgepakt.

OCaN vraagt actie Asscher tegen 'racisme' Tilburg

DEN HAAG — Het Overlegorgaan Caribische Nederlanders (OCaN) wil dat PvdA-minister Lodewijk Asscher stelling neemt tegen een voorstel van de VVD in de gemeente Tilburg. Het gaat om het voorstel om speciale teams op de richten voor de aanpak van criminaliteit onder Antilliaanse en Marokkaanse jongeren in de Brabantse stad.

In aanloop naar de gemeenteraadsverkiezingen in maart, schrijft de VVD in haar campagneplan: "We willen dat er capaciteit wordt vrijgemaakt, die zich alleen met de criminaliteit onder Marokkaanse en Antilliaanse jongeren bezig gaat houden. Ook de Taskforce Tilburg Veilig zetten we in om deze hoge percentages omlaag te krijgen." Volgens de VVD is slechts 1,2 procent van alle autochtone Nederlanders tot en met 17 jaar bekend als verdachte bij de politie en gaat het om 4,8 procent van de jongeren met een Antilliaanse achtergrond. Bij Marokkaanse jon-

geren zou het gaan om 7,8 procent. Volgens OCaN-voorzitter Glen Helberg is er sprake van racisme. "Hoe is aan de buitenkant te zien of iemand 'Antilliaans' is of niet? (...) Hoe voorkom je dat met dit voorstel politie en justitie gebruik kan maken van etnische profielen, iets waar Amnesty International onlangs nog voor heeft gewaarschuwd? Etnisch profileren is tevens een fenomeen dat de korpschef van de nationale politie, Gerard Bouwman, verwierpt", aldus de belangenorganisatie in een persbericht. De organisatie wijst ook op vergelijkbare initia-

tieven in Rotterdam, Zwolle en Groningen, waar onder andere de Raad van Europa bezwaar tegen maakte. OCaN pleit tot slot voor kleinschalige initiatieven waarmee jonge Antillianen in Tilburg de afgelopen jaren juist geholpen zijn bij het aflossen van schulden en het vinden van werk en een woning. "OCaN roept minister Asscher, verantwoordelijk voor discriminatiebestrijding, op om krachtig een standpunt in te nemen tegen het racistische plan van de VVD Tilburg", aldus de organisatie.

Een spirituele tocht

In 2008 begon Andre Smits met het fotograferen van kunstenaars en aanverwante kunstprofessionals in hun ateliers/werkomgeving. Juist om aandacht te vragen voor de omgeving van de kunstenaar, staat de geportretteerde altijd met zijn of haar rug richting de camera. De werkruimte van een kunstenaar zegt soms heel veel van die kunstenaar. Meer nog dan dat je misschien uit zijn of haar werk kunt halen. Al doende is het project uitgegroeid tot een reis kriskras door Europa met uitstapjes richting New York en Moskou en nu op Curaçao. Dit project 'Artists in the World - Never Ending Art Trip' bestaat reeds uit 1500 foto's en wordt door willekeur bepaald en niet door kunstboeken. In Gallery Alma Blou in Landhuis Habaai waren op zondagmiddag de foto's te zien die Andre maakte op Curaçao. De geportretteerde kunstenaars kwamen langs en mochten hun foto aan het eind van de middag meenemen. De foto's hebben iets van verstillend, het onthaasten, het bezinnen. Het is een interessant concept, waar je eindeloos over kunt filosoferen, want je krijgt ineens het atelier te zien van een kunstenaar dat je je misschien heel anders had voorgesteld! Doordat je al snel langs de rug van die kunstenaar heen gaat focussen, ga je op zoek naar andere elementen in die ruimte. De toeschouwer voelt zich bijna als een stiekeme kijker. Mag ik dit wel zien? Andre Smits vindt dat kunst in de ateliers van de kunstenaar bestaat en niet in de galeries. De vraag waarom iemand zich terugtrekt in een atelier om kunst te maken, is al zo'n vraag waar geen eensluidend antwoord op is. Beeld-

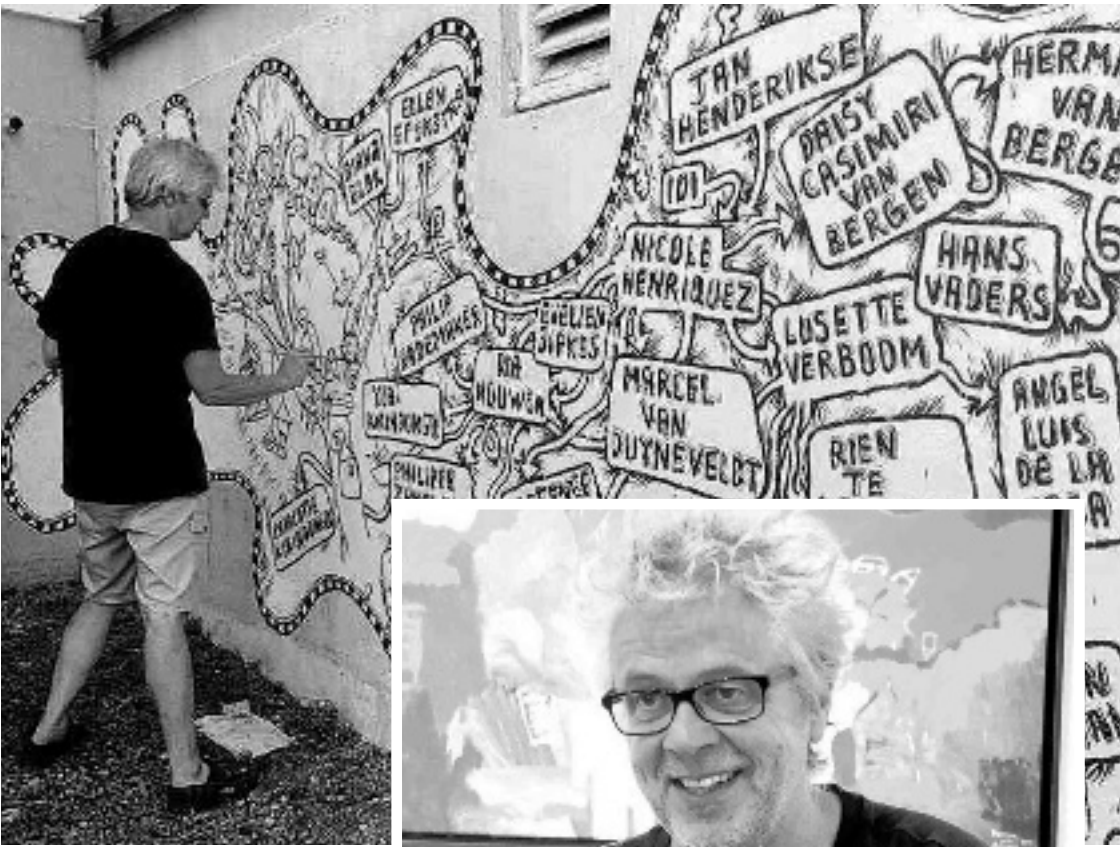


Foto: Ken Wong

Andre Smits

vast te leggen. De uitdaging is altijd al een belangrijke factor geweest om kunst te maken. Verele Ghering

Advertenties Curaçao

Prestige Perfumery
SHOES SALE
29-30-31 Jan.,
1 febr
30% Discount
On all Ladies and
Men shoes
All New
shoes, Piccadilly shoes,
Jana shoes, Fashion
Shoes, etc
Hurry Up!!!!!!!
Open from 9:00-6:30pm
Tel 461-3163 fokkerweg 56 A

Guardian Group
Fatum
Attentie alle MediFlex verzekeringnemers van Guardian Group Fatum
Hierbij verzoeken wij u vriendelijk om uw ziektekostennota's met betrekking tot behandelaar 2013 samen met een correct ingevulde ziektekosten-declaratie, **vóór 1 april 2014** bij Guardian Group Fatum in te dienen.
Ziektekostennota's die ná deze datum worden ingediend, komen niet meer in aanmerking voor behandeling en worden dan ook niet meer vergoed.
myguardiangroup.com

Statutair congres MAN

WILLEMSTAD — De politieke partij MAN houdt in de maand mei van dit jaar een statutair congres. Voor het tweejaarlijkse evenement is tentatief gekozen voor de week van 17 mei. Het is de bedoeling dat de MAN-leden dan een nieuw bestuur kiezen. Ook de leden voor de verschillende commissies van de blauwe par-

tij zullen tijdens het congres worden gekozen. Dit congres zal het eerste zijn sinds het aantreden van de nieuwe MAN-leider Hensley Koeiman, die vorig jaar Charles Cooper opvolgde. Het statutair congres van de MAN wordt, conform de statuten van de partij, om de twee jaar gehouden.

Built for action
2WD & 4WD
Double Cabin pick up - Powerful 2.4 TDCi engine - 2WD & 4WD
Low- & High deck - Air conditioning - ABS with EBD - Dual Airbags
Alloy wheels - Power locks and -windows - Fog lights - Car alarm
GARAGE CORDIA BV ...naturally
Kaya Jacob Posner 39
Tel: 461 5644
www.garagecordia.com
Warranty: 3 years or 80.000 km
(whichever comes first)

Doe mee met de Meeloopdag bij het Abel Tasman College
Voor leerlingen van groep 8
Wil jij na de basisschool naar een goede en leuke school met kleine klassen, veel persoonlijke aandacht, aardige en betrokken docenten en interessante activiteiten en excursies?
Meld je dan aan om op **6 februari** van 8.00 tot 12.45 uur mee te lopen en de sfeer te proeven op het Abel Tasman College! Bel 7371046 of mail naar: mmacleod@abeltasmancollege.net
Degelijk onderwijs, hoog slagingspercentage
Kleinschalig onderwijs, gemotiveerde leerlingen
Betrokken docenten, veel individuele aandacht
Ambitieuze lesprogramma, geslaagd onderwijs
Gedisciplineerde schoolomgeving, gedegen docenten
Plezierig onderwijs, discipline en resultaten
Dynamisch onderwijs, discipline en plezier
Flexibel instappen, het gehele jaar door
ABEL TASMAN COLLEGE
6 februari
8.00 tot 12.45 uur
Meeloopdag bij het Abel Tasman College
Gosieweg 22 | T: 737 1046 | www.abeltasmancollege.net

Hoop op hervatting proces Decembermoorden

PARAMARIBO — Nabestaanden van de slachtoffers van de Decembermoorden verwachten dat het proces tegen de verdachten in de zaak wordt hervat. Ze doen dat op basis van een besluit van het Surinaamse Hof van Justitie.

Het hof deed maandag uitspraak in een hoger beroep dat een van de verdachten, Edgar Ritfeld, had aangespannen tegen het besluit van de Krijgsraad om de zaak te schorsen. Aanleiding voor deze schorsing was de aanname van de amnestiewet door het parlement in april 2012. Deze wet regelt

dat de 25 verdachten van de moorden, inclusief de hoofdverdachte, president Desi Bouterse, niet verder vervolgd zullen worden. Ritfeld vocht de schorsing aan omdat hij zegt onschuldig te zijn en dat door een uitspraak van de rechter bevestigd wil zien.

De nabestaanden van de

vijftien slachtoffers van de Decembermoorden zijn blij met de uitspraak, zei Sunil Oemrawsingh, voorzitter van de Stichting 8 december 1982 gisteren tegen het ANP. Hoewel de uitspraak is gedaan in een zaak van één verdachte, is Oemrawsingh ervan overtuigd dat het proces weer verder gaat. “Het hof heeft in het hoger beroep van Ritfeld het vonnis van de Krijgsraad vernietigd en bevolen dat de zaak weer op de rol gaat. Dit geldt alleen voor Ritfeld,

maar het is te verwachten dat deze uitspraak dezelfde consequenties zal hebben voor de andere verdachten. Het geeft ons hoe dan ook weer vertrouwen in de Surinaamse rechterlijke macht”, aldus Oemrawsingh. De advocaat van Bouterse, Irvin Kanhai, denkt er anders over. Volgens hem geldt de uitspraak niet voor de zes verdachten die hij verdedigt. “Voor mijn cliënten is de zaak nog steeds geschorst”, zei hij tegen de Surinaamse nieuwssite *Starnieuws*.

Overlast loslopende honden

KRALENDIJK — Bange buurtbewoners hebben maandagmorgen de politie gewaarschuwd voor een loslopende pitbull in de Kaya Kuarts. De hond van het zeer geveerde ras loopt regelmatig los in de straat. De buurt is bang dat het beest andere honden of mensen gaat aanvallen. De politie heeft getracht de eigenaren van het dier aan te spreken. Die waren op dat ogenblik echter niet thuis. Dat zal alsnog door de de barieregisseur gebeuren.

In de Kaya Flamboyant is een bewoner dinsdagnacht gebeten door de hond van de burens. Het schijnt dat hij vaker is gebeten door dezelfde hond. Ook in dit geval zal de zaak verder worden aangepakt door de barieregisseur.

‘Bosbrand’

KRALENDIJK — Een bosbrand die afgelopen maandag werd gemeld bij de politiecentrale, bleek achteraf een brandje te zijn dat door de eigenaar van een erf was aangestoken om vuil te verbranden.

De politie kreeg de melding dat er een bosbrand was in de buurt van de weg die naar Seru Largu loopt. Bij aankomst bleek dat een kunukero bezig was met vuilverbranding. De brand zelf viel mee. Omdat er kans was dat het vuur zich zou kunnen verspreiden, werd de brandweer ingeschakeld om het vuur te doven.

Aanhoudingen

KRALENDIJK — De politie heeft maandagmiddag, nadat aangifte was gedaan van bedreiging met een vuurwapen, een man aangehouden.

Het vuurwapen werd niet gevonden, maar de bedreiger is wel in de boeien geslagen. Diezelfde maandag werd een man aangehouden op de Kaya Nikiboko Zuid. Hij wordt verdacht van diefstal en bedreiging. Daarbij is een voertuig in beslag genomen voor nader onderzoek. Bij een appartementencomplex in de Kaya America hebben onbekenden vijf fietsen vernield. De tweewielers zijn van de bewoners van het complex.

Overgangsregeling SGB vertaald in Papiaments

KRALENDIJK — De overgangsregeling 2013-2014 van de Scholengemeenschap Bonaire (SGB) is vanaf nu ook in het Papiaments verkrijgbaar. Het originele document is in het Nederlands opgesteld en dateert uit 1999. Elk jaar opnieuw wordt de tekst aangepast voor het Management Team (MT) van de SGB.

Het huidige document is sinds 1 oktober 2013 van kracht. Dat is ook gecommuniceerd met leerlingen en hun ouders en verzorgers. Als dienstverlening aan de ouders en verzorgers is er dit schooljaar voor gekozen, om de overgangsregeling voor het eerst in het Papi-

aments te vertalen. Deze overgangsregeling is voor de niveaus vmbo, havo en vwo van de SGB. Ouders en verzorgers zullen in de loop van deze week via de leerlingen de ‘hardcopy’ van de overgangsregeling in het Papiaments krijgen, samen met een ontvangstbevestiging.

Hen wordt verzocht om de ontvangstbevestiging in te vullen, te tekenen en uiterlijk vrijdag 31 januari te retourneren via de leerlingen. Die moeten de ingevulde en getekende ontvangstbevestiging bij hun mentor inleveren.

De nieuwe overgangsregeling 2013-2014, zowel in het Papiaments als in het Nederlands, is ook op de website beschikbaar, www.sgbonaire.com, onder actueel, laatste nieuws.

Zaak Dino Bouterse weer uitgesteld

WASHINGTON — De rechtszaak van Dino Bouterse in New York is weer met een maand uitgesteld. De advocaten van de 41-jarige Bouterse krijgen nu tot 7 maart de tijd om zijn verdediging voor te bereiden. Dat meldt *De Telegraaf*. Dino Bouterse werd eind augustus gearresteerd in Panama-Stad en uitgeleverd

Inbreker laat leven na betrap te zijn



Politie en ambulance bij de woning te Oyster Pond Road

PHILIPSBURG — Een inbreker die was betrapt door de bewoners van het huis, werd door één van hen in een houdgreep genomen, tot de politie kwam. Maar toen de patrouille arriveerde, bleek de inbreker overleden. De twee medeverdachten wisten te ontkomen.

De inbraak gebeurde gistermiddag in een huis te Oyster Pond Road 162. Ter plaatse troffen agenten een familie aan die op vakantie is op het eiland. Zij verklaarden dat ze plotseling geconfronteerd werden met drie onbekende mannen die in het huis probeerden in te breken. Ze wisten één van hen te pakken, maar de man verzette zich

hevig. De twee andere inbrekers bekogelden de familie met stenen in een poging hun kompaan los te krijgen. Maar toen dat niet lukte, vluchtten ze weg in een witte auto richting de Franse kant. De politie heeft de auto nog achtervolgd, maar verloor de wagen uit het zicht toen het de Franse grens overging. De inbreker die gepakt was, bleef zich verzetten en één van de familieleden bleef hem naar beneden drukken. Op een bepaald moment hield het verzet op. Toen de politie ter plaatse

kwam, constateerde ze dat de verdachte geen teken van leven meer gaf. Personeel van de ambulance probeerde de man nog te reanimeren maar zonder succes.

Drie van de familieleden hadden kleine snijwonden en blauwe plekken opgelopen en werden ter plaatse behandeld. Eén van hen werd behandeld in het ziekenhuis omdat de neus vermoedelijk was gebroken.

Een lokale omstander omschreef de situatie als volgt: ‘Een Amerikaan die eruit zag als een bodybuilder greep de inbreker in het huis en nam hem in een nekgreep.’ Maar deze informatie kon niet bevestigd worden door de politie. Het lichaam is in beslag genomen voor onderzoek.

Gratis kite-lessen voor jeugd Bonaire

KRALENDIJK — Op het kite-strand ‘Atlantis Beach’ zijn deze week gratis kite-lessen begonnen voor de jeugd van het eiland. Door een samenwerking tussen Stichting Kite Ride Bonaire en Stichting Jong Bonaire krijgt de jeugd lessen van IKO-gecertificeerde instructeurs.

De opgeleide jongeren kunnen op 21 juni in een officiële wedstrijd tijdens het kite-evenement van dit jaar laten zien wat zij in een half jaar hebben geleerd. Dit wordt mogelijk gemaakt door de nieuwe kite-sponsor van het internationale evenement, Peter Lynn Kites uit Nederland. Samen met Peter Lynn zal Stichting Kite Ride een begeleidings-

programma opstellen om nieuwe kampioenen te creëren. Het is zelfs mogelijk om een riders-contract te krijgen. Ondanks het feit dat de Stichting Kite Ride al haar eigen materialen heeft en eigen instructeurs, zal ze ook logistieke steun krijgen van een van haar sponsors, Kite Boarding Bonaire. Het lokale televisiestation Energia Vision zal elke week filmopnamen maken, zodat het gehele trainings-traject wordt vastgelegd en iedereen op Bonaire de vorderingen van de leerlingen kan volgen.

Wie belangstelling heeft kan het gehele jaar door, op woensdag- of donderdagmiddag, op Atlantis Beach gaan kijken naar de vorderingen van de deelnemers.

Advertenties Curaçao

SunScape Curaçao, formerly Princess Beach Resort and Casino, is a vibrant and innovative resort offering *Unlimited-Fun®* vacation where everything is included. We are searching for enthusiastic career minded professionals to join our winning team.

The current career opportunity is:

FOOD & BEVERAGE DIRECTOR

The Food and Beverage Director is responsible for the overall effective management of Hotel operations within an all-inclusive environment, including alcohol service, policies, training, scheduling, employee performance, food handling, month end reporting, inventory and cost monitoring.

Main Responsibilities:

- Responsible for the day to day operation of the food & beverage department and all his sections, aboard the ship according to company's standards;
- Responsible for the standards of service delivered to the guests in the bars, dining rooms, buffets and all other food & beverage areas by F&B employees;
- Ensure that the quality of services is in accordance with the company's standard;
- Ensure that all the F&B sections are organized, duties are being performed and maintain their areas equipment in a manner in compliance with the company standard;
- Maintains the highest level of sanitation throughout all F&B areas as prescribed by AAA;
- Responsible for the overall implements, consumptions of all F&B policies and procedures pertain to employees, work manuals, sanitation requirements, consumptions, costs, qualities, menu's, special parties and others;
- Maintaining open communication with the responsible operation shoreside and with the General Manager;
- Countersigning of all requisitions and purchase requests;
- Perform other duties which are requested by the company.

Requirements:

- A minimum Bachelor Degree in International Hospitality;
- A minimum of 5 years experience as Director F&B;
- Must have experience working in an all-inclusive Resort;
- Excellent communication skills written/verbal (English and Spanish is a pre).

Benefits:

Competitive Compensation Plans, Growth opportunities, Continuous Training and Development.

Please send your letter of application and resume to: hr1.sucur@sunscapecasinos.com
Subject: (Desired Position)

WATER EN ENERGIEBEDRIJF BONAIRE N.V.

REKORDATORIO PA PAGA RESIBU

PAGA BO KUENTA UN BES, PA BO'N TIN DOLÓ'I KABES!

Pa medio di esaki WEB ta informá su klientela ku e resibu di luna di **desèmber 2013** ta kaduká dia **30 di yanüari 2014**. WEB ta ofresé su klientela oportunidat pa paga e resibu di **desèmber 2013** te ku **djâra-son 05 di febrüari 2014**. Despues di e fecha aki WEB lo hañ'e obligá di deskonektá e suministro di awa òf korie di klientenan ku no a paga nan resibu.

Pa mas informashon tuma kontakto ku ofisina di WEB na 715-8244

Peseiiiii.....Paga bo cuenta na TEMPU, pa evitá SERAMENTU!!!

Fecha di Vensementu
30/01/2014

Kralendijk, 24 januari 2014
Directie WEB

WATER EN ENERGIEBEDRIJF BONAIRE N.V.

REKORDATORIO PA PAGA RESIBU

PAGA BO KUENTA UN BES, PA BO'N TIN DOLÓ'I KABES!

WEB deelt hiermede aan haar klanten dat de nota's over de boekmaand **december 2013** op **30 januari 2014** komen te vervallen. WEB biedt haar klanten tot uiterlijk **woensdag 05 februari 2014** de mogelijkheid om hun nota's over de maand **december 2013** te betalen. Na deze datum zal WEB overgaan tot het afsluiten van het water en elektriciteit voorziening van de klanten waarvan hun nota's nog niet zijn betaald.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met WEB op 715-8244

Peseiiiii.....Paga bo cuenta na TEMPU, pa evitá SERAMENTU!!!

Vervaldatum
30/01/2014

Kralendijk, 24 januari 2014
Directie WEB

‘Van der G. hetzelfde als anderen behandelen’

AMSTERDAM — De moordenaar van Pim Fortuyn, Volkert van der G., moet hetzelfde worden behandeld als andere veroordeelden. Dat zegt voorzitter Bart Nooitgedagt van de Vereniging van Strafrechtadvocaten vandaag in reactie op het psychisch onderzoek dat het Openbaar Ministerie nu bij Van der G. laat doen. “De commotie dat hij voorwaardelijk vrijkomt is begrijpelijk, maar om de wet te omzeilen om dit tegen te gaan, zou niet moeten mogen”, meent Nooitgedagt.

Het ‘bevreedmt’ de voorzitter van de NVSA dat er blijkbaar nu pas onderzoek wordt gedaan naar het gevaar op herhaling bij de moordenaar van Fortuyn. Staatssecretaris Fred Teeven (Veiligheid en Justitie) zei gisteravond in de Tweede Kamer dat het Openbaar Ministerie nu aan zet is. Nooitgedagt kan zich ech-

ter ‘voorstellen’, dat het OM het onderzoek doet op aanwijzing van Teeven. “Hij is wel bevoegd om een aanwijzing aan het OM te geven. Ik kan me voorstellen dat dit informeel is gebeurd.” Het voorwaardelijk vrijlaten van een veroordeelde gebeurt altijd onder het motto ‘ja, tenzij’. Alleen als er heel gegronde redenen

zijn om van dit gebruik af te wijken, is er een uitzondering mogelijk. Als het Openbaar Ministerie bij Van der G. na het psychische onderzoek alsnog zijn voorwaardelijke vrijlating wil tegenhouden, moet justitie dat voorleggen aan de rechter. Die neemt dan het besluit. Als het OM vindt dat er geen reden is om de voorwaardelijke vrijlating tegen te houden, wordt Teeven hierover geïnformeerd. De staatssecretaris heeft dan nog de wettelijke mogelijkheid om het OM alsnog te verzoeken om uitstel van de voorwaardelijke vrijlating bij de rechter te vragen. Op uiterlijk 2 april moet het

Openbaar Ministerie daar een definitief besluit over hebben genomen. De datum voor de voorwaardelijke vrijlating van Volkert van der G. is 2 mei. De moordenaar van Fortuyn heeft er dan twee derde van zijn achttien jaar cel op zitten. Hij is inmiddels op proefverlof geweest, iets waar Teeven tegen was. De Raad voor Strafrechttoepassing bepaalde anders. Van der G. mocht naar buiten om te wennen aan zijn terugkeer in de maatschappij. Nooitgedagt vindt dat Van der G. net als ieder ander gelijk is voor de wet. “Deze zaak mag geen argument zijn voor willekeur.”

‘Meer wetten tegen leeftijdsdiscriminatie’

STRAATSBURG — Nederland moet meer doen tegen leeftijdsdiscriminatie buiten de arbeidsmarkt. Er bestaat geen wetgeving die ouderen tegen discriminatie op andere gebieden beschermt, bijvoorbeeld bij de sociale zekerheid en in de gezondheidszorg.

Dat stelt het Europees Comité voor Sociale Rechten (ECSR) van de mensenrechtenorganisatie Raad van Europa in Straatsburg. De commissie presenteerde van-

daag in Brussel rapporten over de toestand van de sociale zekerheid in Nederland en andere lidstaten. Sinds 2004 geldt in Nederland een verbod op leef-

tijsdiscriminatie op de arbeidsmarkt. Maar dat is niet voldoende om ouderen tegen uitsluiting te beschermen, stelt het ECSR. Daarom zou Nederland het discriminatieverbod geleidelijk specifiek naar andere terreinen moeten uitbreiden. In Nederland is er ook op het gebied van sociale uitkeringen nog het een en ander

mis, aldus het verslag. Volgens het comité kent Nederland geen ‘redelijke eerste periode’ waarin een werkloze een ongeschikte baan mag weigeren zonder zijn uitkering te verliezen. Daarnaast bestaat er geen garantie dat niet-Nederlanders recht blijven behouden op opgebouwde sociale uitkeringen, met uitzondering van de AOW.

Winterchaos in zuiden VS



Ook in Atlanta ondervond het verkeer grote hinder van de storm.

WASHINGTON — Een ongewone koudegolf in het zuiden van de Verenigde Staten zorgt daar voor chaos. In de staten Louisiana, Mississippi, Georgia en Alabama geldt de noodtoestand.

Sneeuw en ijzel hinderen tomobilisten zaten vast in het verkeer. Honderden au-

hun voertuigen. In Atlanta

moesten ongeveer vijftig schoolkinderen de nacht doorbrengen in bussen. Die moesten de kinderen eigenlijk naar huis vervoeren, maar kwamen vast te zitten. Op andere plekken moes-

ten kinderen in hun scholen overnachten. Het Amerikaanse weerbureau noemt het koufront bijzonder. De winters in het zuiden van de VS zijn doorgaans milder.

Belg vast in Uganda om homoseksualiteit

BRUSSEL — Een Belg is in Uganda gearresteerd op beschuldiging van ‘homoseksuele handelingen’. Dat meldde Belgische media vandaag. De man en zijn Keniaanse partner werden in de nacht van zondag op maandag opgepakt in zijn huis in de hoofdstad Kampala.

Het Belgische ministerie van Buitenlandse Zaken volgt de zaak op de voet onder meer vanwege het ‘aspect van de mensenrechten’. De man was geen toerist en

verbleef al langer in Uganda. Volgens Belgische mediaberichten gaat het mogelijk om een Vlaming. Uganda staat bekend als homofob en homoseksualiteit

is er strafbaar. Het parlement van het Afrikaanse land nam in december zelfs een wet aan waardoor mensen die zich herhaaldelijk schuldig maken aan homoseksuele activiteiten een levenslange gevangenisstraf kunnen krijgen. President Yoweri Museveni weigerde die wet in januari vooralsnog te tekenen.

Hartstichting gaf 400 miljoen aan onderzoek

DEN HAAG — De Hartstichting heeft de afgelopen vijftig jaar in totaal 400 miljoen euro geïnvesteerd in onderzoek naar de behandeling en preventie van hart- en vaatziekten. Dat heeft de stichting vandaag bekendgemaakt.

De Hartstichting viert vandaag haar vijftigjarig bestaan. De organisatie zag sinds de oprichting het percentage Nederlanders dat

sterft aan hart- en vaatziekten halveren. De aanpak was aan het begin van de jaren zestig nog de doodsoorzaak bij de helft

van de sterfgevallen, nu is dat het geval bij een kwart van het aantal overledenen, zo blijkt uit cijfers van de stichting. Wel is er een grote groep patiënten met chronische hart- en vaatziekten bijgekomen, aldus de Hartstichting. Directeur Floris Italianer benadrukt

dat het van ‘levensbelang’ is om te investeren in innovatieve methoden om de ziekten te kunnen voorkomen en genezen. “Zo verbeteren we niet alleen de kwaliteit van leven, maar kunnen we ook de maatschappelijke kosten van hart- en vaatziekten, name-

Castro ontmoet Dilma Rousseff



Foto: APN/Alex Castro

HAVANA — De voormalige Cubaanse president Fidel Castro (r) luistert naar de Braziliaanse president Dilma Rousseff tijdens een bijeenkomst in Havana afgelopen maandag. Leaders uit heel Latijns-Amerika hebben hun binnenlandse financiële problemen even opzij gezet om te vergaderen in Cuba om een vuist te maken tegen de invloed van de VS. Het Celac-blok van 33 Latijns-Amerikaanse en Caribische landen is opgericht door de vorig jaar overleden president van Venezuela, Hugo Chávez, en sluit speciaal de VS en Canada uit.

‘Op vakantie met reddingsvliegtuig’

BERLIJN — Een topvrouw van de Duitse automobiellclub Adac heeft haar zoon met een reddingsvliegtuig van de hulporganisatie op vakantie naar Egypte gestuurd. Dit meldde het dagblad *Bild* vandaag. Het bericht is het zoveelste verhaal over oneigenlijk gebruik van de spullen van Adac door topfiguren.

Peter Meyer, de president van deze in 1903 opgerichte Duitse versie van de ANWB, heeft het heel erg druk met het herstel van de goede naam van de Adac. Eerder al meldde media dat topfiguren zich per Adac-traumahelikopter lieten vervoeren. Meyer zelf zou ook een keer met de traumaheli

naar huis zijn gebracht. Er zou bij de Adac bovendien gesjoemeld zijn met de verkiezing van de auto van het jaar. De ‘vakantievlicht’ van het reddingsvliegtuig was volgens Bild in augustus 2012 nadat de zoon van topvrouw Karin S. en een vriend van hem hun vliegtuig naar Sharm al-Shei-

kh hadden gemist. De vrouw benutte haar voorname positie door de vakantievierders op een medische vlucht te zetten. Het duo vloog mee met een piloot en een arts, in een gele vliegende ambulance van de Adac, die een Duitse patiënt in Egypte gingen ophalen. De Adac heeft twaalf goed uitgeruste vliegtuigen die als ambulance dienen en ook Gele Engelen worden genoemd. De affaire was binnen de organisatie al lang bekend en leidde vorig jaar tot het aftreden van Karin S.

Cel- en werkstraffen geëist voor examenfraude

ROTTERDAM — Er zijn celstraffen tot negentig dagen en werkstraffen geëist tegen negen van de elf verdachten in het proces over de examenfraude vorig voorjaar bij Ibn Ghaldoun in Rotterdam.

De aanklager deed dat vandaag voor de rechtbank in Rotterdam. Volgens het Openbaar Ministerie hoeft in dit geval niemand meer de cel in. De gevangenisstraffen zijn al in voorarrest uitgeze-

ten. De elf jongeren – negen jongens en twee meisjes – zijn verschillende zaken ten laste gelegd. De officier van justitie vindt dat er bij sommigen genoeg bewijs is voor diefstal van examens en in-

braak. Bij anderen gaat de aanklager alleen uit van enige betrokkenheid, dan wel verspreiding van de examens. De diefstal had grote gevolgen. Zo moest het College voor Examens een nieuwe eindtoets Frans voor het vwo laten maken. Uiteindelijk moesten landelijk ongeveer 17.000 leerlingen een vervangend examen afleggen.

Jeugd saboteert voetbalveld met glasscherven

NIEUW-WEERDINGE — Op het hoofdveld van de voetbalverenigingen Titan en NWVV in het Drentse Nieuw-Weerdinge zijn half ingegraven kapotte bierflesjes ontdekt.

De scherpe punten kwamen net boven het gras uit en werden voor een voetbalwedstrijd tijdens een inspectie van het veld gevonden. Volgens de politie is het werk geweest van een losgeslagen groep jongeren uit het

dorp, zo meldde zij vandaag. Het dorp in de buurt van Emmen wordt al langere tijd geplaagd door enkele groepen jeugdigen die de grenzen steeds verder verleggen, aldus de politie. “Wat begon met baldadigheid is

inmiddels uitgelopen tot het plegen van ernstige strafbare feiten. Zo zijn er zware vernielingen aangericht aan een woning, een caravanstalling en de tribune op het sportpark.” Volgens de politie gaat het gerucht dat veel inwoners van Nieuw-Weerdinge wel weten wie de daders zijn, maar dat niemand iets durft te zeggen of te doen.

Nederlands schip van ondergang gered

EL FERROL — Onder zeer slechte weersomstandigheden zijn Spaanse sleepers er met grote moeite in geslaagd een stuurloos Nederlands vrachtschip voor de ondergang te behoeden.

Het maandag voor de kust van Galicië in moeijkheden geraakte schip, de Abis Calais, dreigde ten noordwesten van de haven El Ferrol op de kust te slaan. De voorbereidingen om de achtkoppige

bemannings, afkomstig uit Nederland, Oekraïne en de Filipijnen met een helikopter van boord te halen, waren al in gang gezet, meldde vandaag de krant *Diario de Ferrol*. Pogingen om met vier sleepboten het schip naar veiliger wateren te trekken mislukten keer op keer. Hoge golven en harde wind hinderden de reddingsactie. Maar uiteindelijk lukten het de Spanjaarden de Abis Calais vandaag naar de veilige haven van El Ferrol te slepen.

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi

☎ 583-8383

Doe het zonder toiletpapier

Voor de meeste mensen is toiletpapier een item op de boodschappenlijst dat absoluut gekocht dient te worden. Enkele vrouwen doen het nu, uit economische en ecologische overwegingen, zonder. In een discussie op *HuffPost Live* legt blogger Makala Early uit waarom ze heeft besloten om toiletpapierloos door het leven te gaan. Volgens deze dame is het niet zo onhygiënisch of vies als je zou denken.

Het verbannen van toiletpapier uit het huishouden heeft volgens haar niet alleen veel geld bespaard, het is ook veel milieuvriendelijker aangezien voor de productie van toiletpapier duizenden bomen moeten

worden omgehakt. Ook de chemicaliën die wordt gebruikt om het papier te bleken en na het doorspoelen in het water terecht komt, is schadelijk voor de omgeving. Mikala en haar echtgenoot hebben het toiletpapier in hun badkamer vervangen door herbruikbare stoffen doeken. Ze gebruiken deze ecovriendelijke ‘veegmethode’ ongeveer 80 procent van de tijd laat de blogger weten. “Wanneer je het huis verlaat, kan je moeilijk je eigen toiletpapier meenemen en soms zitten alle toiletdoeken ook gewoon in de was”, zegt Makala. “Toiletpapier hoeft echt geen noodzaak te zijn en het is leuk om het eens op een andere manier te proberen.”

Vrouw eist nier terug van ex-man

Samantha Lamb uit het Engelse Devon werd in 2009 gefilmd door de BBC omdat zij haar toenmalige man Andy een nier schonk. Nu, enkele jaren en een scheiding later, wil zij de nier terug en laat ze weten dat ze spijt heeft van de operatie. Andy onderging wekelijks dialyses omdat zijn nieren niet naar behoren functioneerden. Samantha overtuigde hem ervan om een van haar nieren te nemen. De operatie vond plaats nadat zij 19 kilo afviel, zoals de artsen haar hadden opgedragen. De operatie veranderde hun levens en de twee hadden een rooskleurige toekomst in het verschiet. Dat veranderde echter in 2012. Op een avond, terwijl Samantha aan het werk was, pakte Andy zijn

biezen en spullen als de tv en de stereo, gooide zijn sleutels door de brievenbus en liet geen briefje achter. Aan *Sunday People* laat de vrouw weten, dat als ze de tijd terug kon draaien ze haar nier aan iemand anders zou hebben gegeven, ‘die het verdient’. Andy laat weten dat hij de operatie nooit wilde vanwege de grote risico’s.

“Maar zij hield vol en ik dank voor altijd mijn leven aan haar”, zegt hij. “Ik hield van haar, maar de relatie werkte niet. We hadden grote ruzies en haar familie vond me nooit leuk. Ondanks de beweringen van Samantha, heb ik nooit wat gehad met haar vriendin. Ik hielp haar alleen bij het trainen van haar hond.”

Papegaai als ‘rij-instructeur’

Een Engelse vrouw is met haar auto aan de kant gezet nadat politieagenten ontdekten dat ze slechts een voorlopig rijbewijs heeft en alleen haar papegaai mee had in plaats van een ervaren chauffeur. Dat meldt *The Telegraph & Argus*. De vrouw, die in de vijftig is, reed op de M62 nabij West Yorkshire. Niet alleen had ze haar papegaai meegenomen; ze reed ook op de snelweg, wat niet mag met een voorlopig rijbewijs.

In Engeland krijgen chauffeurs eerst een voorlopig rijbewijs. Dat houdt in dat ze gedurende een bepaalde tijd alleen de weg op mogen met een ervaren chauffeur naast zich en niet op snelwegen mogen rijden. “Helaas had zijn eigenaar een voorlopig rijbewijs en aangezien papegaaien niet gemachtigd zijn als rij-instructeurs, hebben we haar staande gehouden”, aldus een woordvoerder van de politie dinsdag.

“De regels die bij een voorlopig rijbewijs horen zijn er niet voor niets. Als deze vrouw een ongeluk veroorzaakt zou hebben, zou ze niet gedekt worden door de verzekering. Mensen met een voorlopig rijbewijs mogen niet op de snelweg rij-

den.” De vrouw zal zich op een later moment voor de rechter moeten verantwoorden.

Brits koppel blijft trouwen



Een ceremonie op het strand met oude Maya-rituelen in Noord-Mexico.

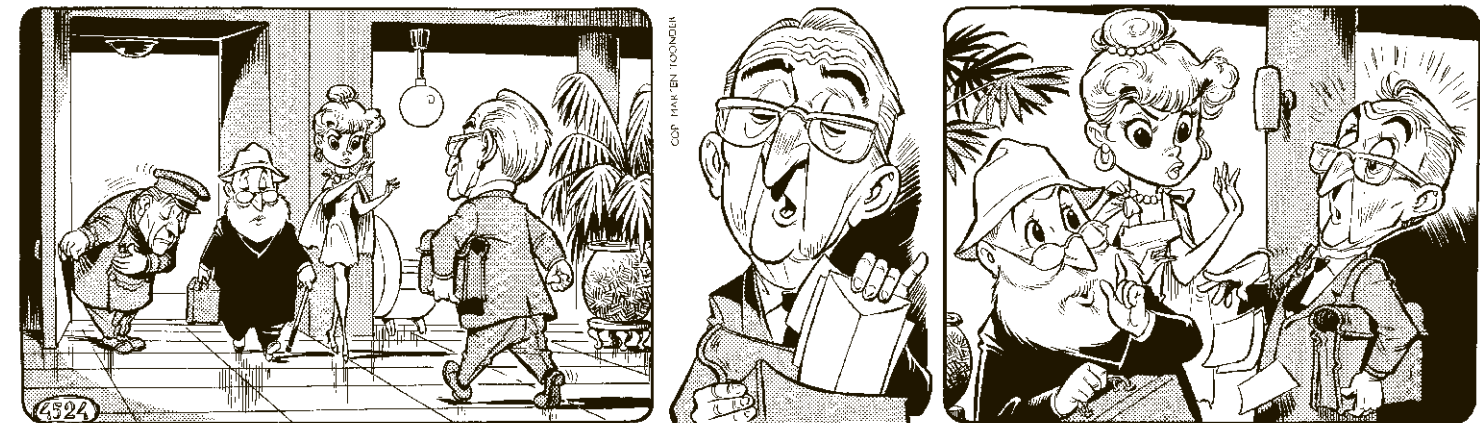
Alex Pelling (33) en Lisa Gant (31) uit Manchester moeten het allerverliefdste stel op aarde zijn. Hun huwelijkssteller staat al op 63. Op de meest exotische plekken overal ter wereld gaven zij hun ja-woord. Het stel is al getrouwd in onder andere Colombia, Las Vegas, Hawaï, Honduras, Zuid-Afrika, Guatemala en Hongarije. “En we mikken nu op Ge-

orgië, Iran, Pakistan, Irak, Singapore, we gaan naar het oosten”, vertelt Lisa. Hun verslaving aan het ja-woord lijkt oneindig en de wereld zwijmelt mee: ruim een miljoen bezoekers volgen hun blog ‘2 people 1 life’. En dat allemaal omdat garagehouder Alex en facilitéitmanager Lisa drie jaar terug niet konden kiezen wáár ze wilden trouwen. Dan maar overal, bedachten ze en lie-

ten een romantische kleine bruiloft in het Engelse Didsbury volgen door een kleurrijk huwelijk in een kapelletje in het Canadese Quebec. Een wereldreis langs bruidstaarten en rijstkorrels ging van start die in december in Turkije tot huwelijk nummer 63 leidde. “Eigenlijk willen we naar Australië emigreren”, vertelt Lisa. “Wij zijn altijd outdoor-types geweest. In Engeland leef je om te werken in plaats van andersom. En dan dat sombere weer... In Australië lijken de mensen happier. Maar eerst méér trouwen, zo vaak als mogelijk.” Hoe echt de ceremonies ook zijn, op papier bestaan al hun huwelijken niet. “Dat is juridisch te ingewikkeld”, zegt Lisa. Als ze eenmaal gearriveerd en wel in Australië zijn, zal het stel één locatie uitkiezen voor hun enige échte bruiloft. Welke tot nu toe op 1 staat? “Ierland, een hele speciale, spirituele bruiloft in Keltische stijl. Maar wie weet wat er nog komt.”

Koning Hollewijn en de miljoenen

Door Marten Toonder



Zodra referendaris Beursknipper de koning zag, zette hij zijn bril recht en stevende op hem af. “Daar hebben we hem,” mompelde Wiebel verstoord. “Hij komt natuurlijk weer zeuren over dat geld.”

“Ik kom u even lastig vallen over uw vermogen, Majesteit,” sprak de ambtenaar, terwijl hij enkele papieren uit zijn tas diepte. “De heer Dreutel verzocht me om u mede te delen dat hij een renteloze Staatslening heeft uitgeschreven. En het leek hem aardig als u een voorbeeld stelde door daarin deel te nemen met, laten we zeggen, een miljoen Argenta’s. Dat

zal uw onderdanen stimuleren om eveneens te beleggen.” Hollewijn schudde glimlachend het hoofd. “Ik waardeer uw zorg over mijn geld,” sprak hij, “maar het is zo gesteld dat ik er reeds een bestemming voor gevonden heb. Ik had gedacht aan een fraaie rotstuijn, met een concertzaal en beeldengroepen, waar men de geest kan verruimen en tot diepe gedachten kan komen. Het lijkt me dat daar meer behoefte aan bestaat dan aan een lening. En voor vier miljoen Argenta’s kan men een aardig lustoord aanleggen.” “V-vier miljoen... lustoord..” herhaalde de referendaris geschokt. “M-maar dat kan niet...”



In België is het eerste bordeel voor katten geopend. Althans, het sekshuis bestaat alleen in de campagne van dierenorganisatie Gaia. Die vindt dat Belgische katten te veel sekspartners hebben en vooral te veel kittens krijgen. De organisatie wil politici aanzetten om de sterilisatie van katten wettelijk verplicht te maken. Elk jaar komen in België ongeveer 30.000 katten in het asiel terecht, schrijft De Morgen. Omdat er geen plek is in de asielen worden ze vaak ingeslapen. In België is het vanaf 1 september verplicht om katten te steriliseren voordat ze verkocht of weggegeven worden. Maar wie zelf een kitten houdt, zit niet aan die plicht vast en dat is Gaia een doorn in het oog. Het kattenbordeel bestaat uit een projectie van een soort bordeelraam, die is geprojecteerd op de zuidelijke gevel van het Crowne Plaza Hotel in Brussel.

Dordtse veelschrijver moet stoppen

Een ondernemer die de gemeente Dordrecht al jaren bestookt met een niet-aflatende stroom brieven, faxen en e-mails, moet daarmee stoppen. Dat heeft het gerechtshof in Den Haag dinsdag bepaald. De rechter had de man vorig jaar een maximumaantal brieven per maand opgelegd en daaraan bij overtreding een dwangsom verbonden. De ondernemer ging daartegen in beroep. Huisjesmelker Mustafa Karasahin kwam in conflict

met de gemeente over verhuur van zijn panden. De ruzie leidde tot de executieverkoop van twee van zijn panden. Sindsdien begon de huisjesmelker de gemeente schriftelijk te bestoken, soms zeventig keer per dag. Volgens het hof zijn er voldoende aanwijzingen dat het de Dordtse ondernemer er slechts om te doen is om de gemeente dwars te zitten en op kosten te jagen. Enig reëel belang bij de brieven, faxen en e-mails heeft hij niet. In een interview met

een dagblad had Karasahin gezegd dat zijn veelschrijverij alleen maar was bedoeld om te zieken’. Van het hof mag hij tot een maximum van tien keer per maand de gemeente aanschrijven. Voor elke overtreding moet Karasahin 1260 euro betalen tot een maximum van 3 ton. Dat is een stuk hoger dan het eerdere oordeel van de rechter van 300 euro per overtreding tot een maximum van 100.000 euro. De man had dat maximum vorig jaar binnen twee maanden al bereikt nadat hij de gemeente was blijven bestoken met brieven, faxen en e-mails. De gemeente was naar de rechter gestapt omdat de kosten van de beantwoording van de brieven waren opgelopen tot 4 ton per jaar.

Japanner steelt hoge hakken

Een 28-jarige Japanner wordt ervan verdacht schoenen met hoge hakken van barvrouwen in een exclusieve nachtclub in Tokio te hebben gestolen. Dat melden lokale media. De politie nam 450 paar schoenen in beslag die hij vermoedelijk heeft gestolen. De man is opgepakt. Sho Sato zou in november de kleedkamer van de bar in Tokio binnen zijn gegaan en

veertien paar schoenen met hoge hakken en cosmetica ter waarde van 550.000 yen (3900 euro) hebben gestolen. In totaal nam de politie bij de man 450 paar schoenen met hoge hakken in beslag. Sato omschreef de kleedkamer als een ‘schatkist’. “Ik voelde het plezier van het stelen van hoge hakken. Ik ben niet geïnteresseerd in splinternieuwe”, aldus de dief.

Inbreker op de bank

Een Bredanaar heeft in zijn huis een inbreker aangetroffen die op de bank televisie zat te kijken.

De bewoner belde de politie, die de man heeft meegenomen. De politie meldde vandaag dat de bewoner

vanwege een renovatie tijdelijk niet in het huis woont. Bij een bezoek gisteravond merkte hij dat het slot was vervangen. Hij ging via het balkon naar binnen en vond de 33-jarige inbreker. De man verklaarde dat hij alleen maar onderdak wilde.

Terug als vrouw na vakantie



Foto: resource1.news.com.au

Een Braziliaanse politieagent is na drie maanden vakantie op het werk verschenen als een vrouw. De vader van twee kinderen wordt geprezen voor zijn moedige beslissing.

de politie. Maar die zijn heel positief. Iedereen behandelt me precies zoals voor mijn operatie. Ik merk geen verschil, het is alsof er niets gebeurd is.” Volgens politiechef Daniel Diniz Adorni was de beslissing van Teixeira ‘een moedige daad’. “Voor ons is de geslachtsverandering geen issue. Laura is altijd een gerespecteerd lid geweest van ons korps en dat verandert niet omdat ze een geslachtsoperatie ondergaan heeft. Laura kan haar baan blijven uitvoeren precies zoals ze dat deed toen ze nog Thiago was.” Teixeira wil nu van de strijd tegen het homogeweld werk maken. Ze wil haar baantje van drugsjager inruilen en de eenheid tegen homo- en vrouwgeweld gaan leiden in Goiana.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Euro

Onrustig

AMSTERDAM — De Europese aandelenmarkten zijn vandaag na een onrustige handelssessie met verlies gesloten. Zorgen over de val van de valuta's van enkele belangrijke opkomende markten hielden aan, ondanks onverwachte renteverhogingen in Turkije en Zuid-Afrika.

Op het Damrak in Amsterdam ging de toonaangevende AEX-index 0,7 procent lager de handel uit op 389,33 punten. De MidKap daalde 0,1 procent tot 632,80 punten. De hoofdgraadmeters in Londen, Frankfurt en Parijs leverden tot 0,8 procent in.

De algemene verwachting is dat de Amerikaanse centrale bank zijn obligatieaankopen ter stimulering van de economie verder terugschroeft. Een deel van de liquiditeit die dankzij het steunbeleid van de Fed werd vrijgespeeld, vloeide de afgelopen jaren naar opkomende markten. Die investeringsstroom is nu aan het opdrogen.

Philips was de grote verliezer onder de hoofdfondsen in Amsterdam. Het elektronicaconcern, dat dinsdag al was afgestraft voor zijn voorzichtige prognoses voor dit jaar, verloor opnieuw meer dan 3 procent na een adviesverlaging door Barclays. Ook luchtvaartgroep Air France-KLM was uit de gratie met een koersdaling van 2,7 procent. De euro was 1,3660 dollar waard, evenveel als bij het slot van de Europese beurshandel op dinsdag. De prijs van Amerikaanse olie daalde 0,4 procent tot 97,03 dollar per vat. Brentolie werd 0,3 procent duurder en werd verhandeld voor 107,76 dollar per vat.

Tokio

Fors hoger

TOKIO — De aandelenbeurs in Tokio is vandaag fors hoger geëindigd. Na vier verliesdagen op rij stapten beleggers weer in de markt. De stemming werd daarbij gesteund door een flinke renteverhoging in Turkije. Ook werd uitgekeken naar de uitkomsten van de beleidsvergadering van de Amerikaanse Federal Reserve, die later op de dag naar buiten komen. De Nikkei sloot 2,7 procent hoger op 15.383,91 punten. De centrale bank van Turkije verhoogde gisteravond na een noodvergadering de rente van 4,5 procent naar 10 procent. De bank hoopt met de drastische rentestap de aanhoudende daling van de Turkse munt te stoppen. In Japan waren de grote exporterende bedrijven in trek. Zo won Honda 3 procent en steeg Toyota, de grootste autobouwer van Azië, 2 procent. Elektronicaproducent Panasonic dikte 2,5 procent aan. Canon won in aanloop naar de jaarcijfers 0,7 procent. Elders in het Verre Oosten gingen de beurzen eveneens omhoog. In Hongkong noteerde de Hang Seng-index 1 procent hoger in de middaghandel en in China klom de Shanghai Composite zo'n 0,4 procent. De Kospi in Seoul steeg 1,3 procent en in Sydney won de All Ordinaries 1 procent.

Wall Street

Hoger

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag flink lager geopend nadat het positieve effect van de verrassende Turkse rentesprong op de Europese markten vervaagde. Beleggers lijkten geen risicovolle posities meer in te willen nemen voorafgaand aan het rentebesluit van de Federal Reserve. De Dow-Jonesindex noteerde enige minuten na de openingsbel 0,9 procent lager op 15.778 punten en de brede S&P 500 zakte 0,8 procent tot 1779 punten. De technologiebeurs Nasdaq verloor 0,8 procent tot 4062 punten. De Fed maakt vanmiddag de uitkomsten van de tweedaagse beleidsvergadering bekend. Verwacht wordt dat de centrale bank, die in december al aankondigde te beginnen met de afbouw van het stimuleringsbeleid, de steun maandelijks met 10 miljard dollar zal terugschroeven. Het is de laatste vergadering onder leiding van voorzitter Ben Bernanke, die het stokje overdraagt aan de huidige vicevoorzitter Janet Yellen.

Brussel wil ook grootste banken controleren

BRUSSEL — Om een nieuwe financiële crisis te voorkomen, wil de Europese Commissie ook de grootste Europese banken, zoals ING, beter controleren. Deze megabanken krijgen een verbod om nog langer voor eigen rekening te gaan handelen (proprietary trading).

Het plan maakt deel uit van de jongste reeks voorstellen voor een veiligere banksector, die de commissie vandaag in Brussel presenteerde. De megabanken worden niet verplicht zich op te splitsen om de consumententak (sparen) beter af te schermen van de meer risicovolle (beleggings)activiteiten. Wel krijgen de toezichthouders op de bankensector de bevoegdheid om deze banken ertoe te dwingen bepaalde activiteiten af te scheiden als de financiële stabiliteit wordt bedreigd. Deze regels zijn bedoeld voor de kleine groep van heel grote banken die anders 'nog te groot zouden kunnen zijn

om failliet te gaan, te duur om te redden en te complex om te ontmantelen', aldus verantwoordelijk Europees commissaris Michel Barnier (Interne Markt).

De nieuwe plannen moeten net als eerder genomen maatregelen voorkomen dat de belastingbetaler opdraait voor problemen en vergissingen bij banken. "De voorstellen van vandaag zijn de laatste radertjes in de machine die tot een volledige hervorming van de regelgeving van het Europese bankenstelsel moet leiden", aldus Barnier.

Zo komen grote internationale banken onder toezicht, evenals de banken die steun



Foto: AFP/Georges Gabet

EU-commissaris Michel Barnier tijdens de persconferentie vandaag.

hebben gekregen. Bovendien heeft Europa geregeld dat eigenaren en beleggers moeten meebetalen aan een

redding van een bank. Ook moeten banken meer geld in kas houden om problemen het hoofd te bieden.

Fiat stelt teleur



Fiat nam nog niet zo lang geleleden het Amerikaanse Chrysler over.

TURIJN — De Italiaanse autofabrikant Fiat heeft in het vierde kwartaal de winst minder sterk zien stijgen dan verwacht, onder druk van een zwakke prestatie in Latijns-Amerika. Dat blijkt uit cijfers die Fiat, dat onlangs het Amerikaanse Chrysler volledig in handen kreeg, vandaag naar buiten bracht.

De zogeheten handelswinst steeg met 5 procent tot 931 miljoen euro. Analisten hadden in doorsnee op 1,12 miljard euro gerekend. De omzet ging met 10 procent omhoog tot 24 miljard euro. Het

concern uit Turijn verwacht voor dit jaar een handelswinst van 3,6 tot 4 miljard euro tegen 3,39 miljard euro in 2013. Hier werd door analisten voor 2014 gemiddeld 4,16 miljard euro voorspeld.

Samsung opent eigen winkels

LONDEN — Samsung gaat sterker inzetten op eigen winkels. In samenwerking met het Britse Carphone Warehouse opent het bedrijf in Europa zestig nieuwe verkooppunten.

In Nederland komen er vijf tot tien, maakte Samsung vandaag bekend. De exploitatie van de Nederlandse zaken is in handen van win-

kelketen Phonehouse. Het is nog niet bekend op welke locaties de winkels komen. In de vestigingen zullen uitsluitend Samsung-producten te koop zijn. Beide partners zijn het concept afgelopen jaar in Spanje met drie winkels gestart. De komende drie maanden openen de andere Samsung-winkels in Duitsland, Spanje, Portugal, Zweden, Nederland, Groot-Brittannië en Ierland.

'Kroonprins Daimler vertrekt naar VW'

STUTTGART — Daimler-directeur Andreas Renschler, die als belangrijke kandidaat werd beschouwd om bestuursvoorzitter te worden van het Duitse autoconcern, heeft onverwacht zijn vertrek aangekondigd.

Volgens Duitse media stapte Renschler over naar Volkswagen, waar hij leiding zou gaan geven aan de vrachtwagenactiviteiten. De 55-jarige Renschler was sinds april vorig jaar hoofd van productie en inkoop bij

Daimler-dochter Mercedes-Benz. Daarvoor gaf hij leiding aan de truckdivisie van Daimler. Het concern uit Stuttgart maakte bekend dat hij met onmiddellijke ingang vertrekt. Renschler werd gezien als één van de meest vooraanstaande kandidaten om bestuursvoorzitter Dieter Zetsche op te volgen. Zetsche liet weten zijn vertrek te betreuren. Volgens de krant *Stuttgarter Zeitung* gaat Renschler nu aan de slag bij de truckdivisie van VW, met ook de merken Scania en MAN.

'Doorstart Siebel binnen paar weken'

AMSTERDAM — De failliet verklaarde juweliersketen Siebel en juweliersgroothandel Aurum maken hoogstwaarschijnlijk binnen 'een paar weken' een doorstart. Dat heeft de curator Marinus Pannevis vandaag gezegd.

"Ik ben optimistisch omdat er zoveel belangstelling is", aldus de curator. Volgens hem zijn er voor zowel Siebel Juweliers als voor zusterbedrijf Aurum tien tot vijftien serieuze partijen die de bedrijven willen overnemen.

Aurum werd dinsdag failliet verklaard, een week nadat Siebel bankroet was verklaard. "Aurum draait wel gewoon door. Er ligt daar een magazijn vol met spullen en er zijn klanten die ze kopen. Waarom zouden we het sluiten?", zegt Pannevis. De salarissen van de zeventig werknemers worden voorlopig door het UWV betaald. Siebel was een belangrijke klant van groothan-

del Aurum. Vorig jaar juni kondigden beide bedrijven aan hun krachten te bundelen als twee zelfstandige vennootschappen binnen dezelfde groep. Door het samengaan ontstond één sterke onderneming op het gebied van groot- en detailhandel in de juweliersbranche, zo meldden de partijen destijds.

Aurum, House of Jewels and Watches, ontwierp, kocht en verkocht sieraden, horloges en accessoires van diverse eigen merken. Ook verzorgde Aurum de exclusieve distributie in Nederland van diverse andere merken horloges en sieraden.

Siebel ging vorige week over de kop, nadat de verkopen in december waren tegengevallen en de Rabobank een belangrijk krediet had opgezegd. Er werkten ongeveer 170 mensen bij de onderneming. De schulden bij Siebel zijn volgens Pannevis inmiddels opgelopen tot grofweg 16 miljoen euro. Bij Aurum is het schuldbedrag nog onbekend.

Top Nintendo levert in

TOKIO — De leiding van het Japanse Nintendo levert salaris in vanwege de slechte resultaten van 's werelds grootste fabrikant van spelcomputers. Dat maakte het concern vandaag bekend.

Topman Satoru Iwata halveert vanaf februari vijf maanden lang zijn salaris. De salarissen van negen andere topmanagers worden gedurende die periode gekort met 20 tot 30 procent. In de eerste negen maanden van het gebroken boekjaar 2013/2014 daalde de nettowinst met bijna 30 procent tot 10,2 miljard yen (72 miljoen euro), door slechte verkopen van Nintendo's spelcomputer Wii en games als Mario en Zelda. Nintendo schokte eerder deze maand de financiële markten toen het de verwachting uitsprak dat het lopende boekjaar, dat eindigt in maart, zal worden afgesloten met een nettoverlies van 25 miljard yen. Bij een vorige prognose was het bedrijf nog uitgegaan van een winst van 55 miljard yen. De verwachte verkopen van spelcomputer

Wii en de draagbare spelcomputer 3DS werden fors naar beneden bijgesteld. Topman Satoru Iwata, die al twaalf jaar leiding geeft aan het bedrijf, staat onder grote druk om een nieuw product te verzinnen dat kan uitgroeien tot een hit. Hij heeft gezegd niet te zullen aftreden en ook geen plannen te hebben om op korte termijn managers te vervangen.

Iwata (54) geeft morgen een persconferentie in Tokio waarin hij naar verwachting zal vertellen welke strategische koers hij wil varen om de positie van het bedrijf te versterken. Nintendo lijdt eronder dat veel mensen switchen naar spelletjes-apps voor tablets en smartphones, terwijl 'hardcore gamers' een voorkeur aan de dag leggen voor de meer geavanceerde spelcomputers van de concurrenten Sony en Microsoft. Het bedrijf kondigde vandaag aan 10 miljoen aandelen terug te gaan kopen, een hoeveelheid die overeenkomt met zo'n 7,8 procent van de uitstaande aandelen, in een kennelijke poging om de aandeelhouders gunstig te stellen.

Boeings vliegen de deur uit

CHICAGO — De Amerikaanse vliegtuigfabrikant Boeing heeft in 2013 de omzet met 6 procent zien stijgen tot het recordniveau van 86,6 miljard dollar (63,5 miljard euro), geholpen door een recordverkoop bij zijn divisie voor commerciële vliegtuigen. Dat maakte Boeing vandaag bekend.

De orderportefeuille ging eveneens naar een nieuw record met een waarde van 441 miljard dollar. Over het afgelopen jaar ontving Boeing voor 135 miljard dollar aan vaste orders. Boeing leverde vorig jaar 648 verkeersvliegtuigen af bij klanten, een stijging van 8 procent ten opzichte van een jaar eerder en het hoogste aantal ooit. De divisie voor commerciële vliegtuigen was vorig jaar goed voor een recordomzet van 53 miljard dollar, een toename van 8 procent. In totaal werden in 2013 vaste orders geplaatst voor 1355 verkeersvliegtuigen bij Boeing. De totale orderportefeuille voor verkeersvliegtuigen staat met 5080 toestellen op een recordwaarde van 374 miljard dollar. Bij de militaire tak van

Boeing ging de omzet licht omlaag tot 15,9 miljard dollar. Boeing is fabrikant van onder meer de F-18, F-15 en de Apache. Ook bouwt het concern militaire transport- en tankertostellen. Daarnaast maakt Boeing onder meer systemen voor de ruimtevaart, zoals satellieten. De nettowinst steeg in 2013 met 18 procent tot 4,6 miljard dollar. De aangepaste winst per aandeel bedroeg 7,07 dollar. Boeing gaf aan voor 2014 een omzet te verwachten van 87,5 tot 90,5 miljard dollar bij een aangepaste winst per aandeel van 7 tot 7,20 dollar. Analisten gepolst door financieel persbureau Bloomberg verwachten voor 2014 gemiddeld een aangepaste winst per aandeel van 7,46 dollar. Het aantal afgeleverde verkeerstoeestellen zal dit jaar tussen de 715 tot 725 uitkomen, aldus het concern. De Europese aartsrivaal Airbus maakte eerder deze maand bekend in 2013 het recordaantal van 626 nieuwe vliegtuigen te hebben afgeleverd bij afnemers. Airbus ontving vorig jaar vaste orders voor 1503 verkeersvliegtuigen. Het orderboek van Airbus kwam uit op 5559 vliegtuigen.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	29-Jan		PREV.	29-Jan		
DOW JONES	15837.88	15819.64	AEX	390.79	389.02		
S&P 500 INDEX	1781.56	1782.53	AEGON NV	6.46	6.48		
NASDAQ	4083.81	4075.65	ACEAS	31.60	31.72		
AMAZON.COM INC.	386.28	388.26	AHOLD NV	12.49	12.41		
AMERICAN EXPRESS	85.72	86.28	ASTORIA FINL	13.69	13.56		
APPLE INC.	550.50	501.21	AKZO NOBEL	53.74	53.77		
AT&T INC.	33.51	32.89	ASML HOLDING NV	64.52	63.16		
BERKSHIRE HATH-B	111.50	111.73	CORIO NV	32.70	32.03		
CISCO SYSTEMS	22.00	21.74	DANONE	50.86	49.65		
CITIGROUP INC.	48.81	49.10	DSM (KONIN)	48.17	49.44		
WALT DISNEY CO.	72.25	72.07	HAL TRUST	101.40	100.80		
EBAY INC.	52.88	52.64	HEINEKEN NV	46.56	46.29		
GENERAL ELECTRIC	25.07	25.43	ING GROEP NV	9.86	10.02		
GOOGLE INC.-CL A	1101.23	1112.45	KPN IMTECH NV	2.16	2.15		
HEWLETT-PACKARD	28.60	28.98	KPN (KONIN) NV	2.69	2.70		
HOME DEPOT INC.	78.94	77.67	KONINKLIJKE PHIL.	26.48	25.58		
IBM	177.90	178.05	POSTNL NV	3.89	4.06		
INTEL CORP.	24.72	24.85	REED ELSEVIER	15.34	15.28		
JOHNSON&JOHNSON	89.94	89.38	REXEL SA	19.08	19.30		
MEDTRONIC INC.	56.96	56.81	ROBOCO EUR G	27.17	27.18		
MICROSOFT CORP.	36.03	36.49	ROLUNCO	25.31	25.44		
3M CO.	128.96	130.55	RORENTO	54.43	54.50		
PFIZER INC.	29.66	30.35	ROYAL DUTCH S-H A	25.39	25.77		
PROCTER & GAMBLE	78.47	77.76	TOMTOM	5.15	5.21		
ROYAL DUTCH-ADR	70.63	70.31	UNILEVER NV-CVA	28.69	28.13		
SCHLUMBERGER LTD	67.91	67.20	WESSANEN NV	3.13	3.33		
SPRINT CORP.	8.87	8.57	WOLTERS KLUWER	20.87	20.58		
TEXAS INSTRUMENT	42.64	42.63	WP-STEWART HLDGS	27.50	27.52		
TIME WARNER INC.	62.88	62.81	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	28-Jan		
VISA INC.-CLASS A	216.22	217.48	MONEY MARKET	13.0626	13.0626		
ETFs	PREV.	29-Jan	US DOLLAR BOND	2.5453	2.5421		
ISHARES SELECT D	69.24	69.16	GLOBAL GROWTH	2.3640	2.3398		
ISHARES MSCI EME	38.09	38.05	US GROWTH	10.6999	10.6225		
ISHARES MSCI PAC	44.00	43.95	CANADIAN GROWTH	2.9939	2.9627		
ISHARES RUSSELL	106.88	107.15	CURRENCIES	PREV.	29-Jan		
ISHARES S&P 500	95.62	95.41	YEN/USD	102.370	102.250		
ISHARES EUROPE E	45.86	45.82	EUR/USD	1.368	1.365		
POWERSHARES DB C	24.91	25.02	CAN/USD	1.110	1.115		
POWERSH-QQQ	95.90	95.35	GBP/USD	1.659	1.656		
SPDR S&P MID 400	236.65	238.29	COMMODITIES	PREV.	29-Jan		
SPDR S&P 600 SMA	98.59	99.16	OIL WTI	95.72	96.92		
FUNDS	PREV.	29-Jan	GOLD	1257.10	1264.40		
BLACKROCK GBL ALL	49.12	49.12	SILVER	19.70	19.67		
TEMPLETON GBL BND	23.11	23.11	WHEAT	563.50	553.75		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Zorgen over stijging premie ziektekosten

DEN HAAG — Vakbonden en werkgeversorganisaties vrezen een flinke stijging van de basispremie voor de ziektekosten in 2015 door de kabinetsplannen voor de langdurige zorg. Ook de Tweede Kamerfracties van PVV en GroenLinks maken zich grote zorgen. GroenLinks heeft vandaag een Kamerdebat aangevraagd met staatssecretaris Martin van Rijn (VWS).

De sociale partners hebben berekend dat de zorgpremies voor iedereen zullen stijgen met ongeveer 200 euro en dat het eigen risico 'ruimschoots' boven de 400 euro (nu nog 360 euro) zal uitkomen. Verder zullen de werkgevers 1,6 miljard meer premie gaan betalen. Ze waarschuwen voor de dreigende stijging in een brief van de Stichting van de Arbeid aan het ministerie van Volksgezondheid. Het kabinet wil de langdurige zorg (AWBZ) decentraliseren en overdragen aan de gemeenten en zorgverzekeraars. De plannen van het kabinet moeten ertoe leiden dat meer mensen langer thuis blijven wonen. De overheveling van zorgtaken gaat

gepaard met een flinke bezuiniging. De premie voor het vaste basispakket van de zorgverzekeringswet gaat omhoog, omdat hier een deel van de AWBZ zal worden ondergebracht. "Dat betekent dat we minder naar draagkracht gaan betalen", aldus voorzitter Ton Heerts van de FNV vandaag. "Nu wordt de langdurige zorg naar draagkracht door werknemers gefinancierd, als dit wordt overgeheveld naar de zorgverzekeringswet is dat niet meer zo", stelt voorzitter Maurice Limmen van het CNV. De PVV noemt in een reactie de stijging van de zorgpremie 'onacceptabel'. "Het is onvoorstelbaar dat het kabinet niet wil inzien dat de afbraak van de langdurige zorg alleen maar leidt tot hogere kosten. Het is de wereld op zijn kop." Volgens GroenLinks-Kamerlid Linda Voortman hebben de bezuinigingen op de zorg 'afschuwelijke gevolgen'. Ze wijst erop dat Van Rijn heeft beloofd dat premiestijgingen gecompenseerd worden. "Ik wil graag horen hoe het kabinet dat gaat doen en waar het geld vandaan moet komen."

Obama richt vizier op ongelijkheid in VS

WASHINGTON — Hard werken moet weer lonen voor Amerikanen. Dat was gisteren de belangrijkste boodschap van president Barack Obama in zijn zesde State of the Union; de Amerikaanse 'troonrede'.

"Bedrijfswinsten en aandelenkoersen zijn zelden zo hoog geweest. Met degenen aan de top is het nog nooit zo goed gegaan. Maar de ongelijkheid is groter. De opwaartse mobiliteit is tot stilstand gekomen", sprak Obama. "Te veel Amerikanen werken meer dan ooit, om alleen maar rond te komen – laat staan vooruit te komen", aldus de president. Obama riep het Congres op in te stemmen met een verhoging van het minimumloon van 7,25 dollar (circa 13 gulden) naar 10,10 dollar (circa 18 gulden). De president dreigde desnoods het tussen Republikeinen en Democraten verdeelde Congres te omzeilen om de ongelijkheid aan te pakken.

De president die inmiddels vijf jaar aan de macht is, kwam ook terug op zijn oude verkiezingsbelofte om het gevangenenkamp Guantánamo Bay te sluiten. "Terreureur moet niet alleen bestreden worden door veiligheids-



Foto: Win McNamee / APF

Obama's toespraak werd gisteren 80 keer onderbroken door applaus.

operaties en militaire acties, maar ook door trouw te blijven aan onze constitutionele idealen en een voorbeeld te zijn voor de rest van de wereld", zei Obama.

Volgens Obama is 2014 het ideale jaar voor de sluiting voor de gevangenis voor terreurverdachten. Die valt dan samen met de terugtrekking van de laatste troepen uit

'Amerika's langste oorlog' in Afghanistan. Obama kwam ook terug op het wapengeweld in de VS. Vorig jaar zag hij na het drama op een school in Newtown plannen voor strengere wapenwetten stranden in het Congres. De Democratische president zal desnoods ook hier alleen handelen om toch maatregelen te kunnen nemen.

Obama's toespraak werd gisteren 80 keer onderbroken door applaus. De helft van die onderbrekingen ging gepaard met een staande ovatie. Sinds 2010, toen Obama 102 keer werd onderbroken door geklap, scoorde de president niet meer zo goed, zo becijferde de nieuwszender ABC News. De Republikeinen klaptten overigens ook mee voor Obama.

Vuurzee Noors dorp onder controle



Foto: AFP / NTB Scenpix / Redningskyota Harald V

Een foto gemaakt door het reddingsteam Redningskyota vanaf hun boot Harald V.

FLATANGER — De vuurzee in een historisch Noors dorp is sinds vanochtend zes uur onder controle. Volgens de politie zijn zeker 77 vissershutten en huizen in de as gelegd.

Ook een jachthaven, meerdere vakantievoorzieningen en kade-installaties van een tweede kleine haven zijn verwoest. In totaal zijn er in het gebied van 15 vierkante kilometer 139 panden. Bij de

brand zijn geen doden of gewonden gevallen. Volgens de Noorse politie is het gevecht met de vlammen in de gemeente Flatanger, zo'n 200 kilometer ten noorden van Trondheim, nog niet

voorbij. Nog altijd woekert het vuur op zeker twee locaties. "We hopen alles te blussen, voordat de wind weer opsteekt." Zo'n negentig brandweermensen hebben de hele nacht gestreden tegen het vuur, dat ontstond door vonken van tegen elkaar waaiende hoogspanningskabels. Die zetten een huis in de woon-

kern Uran in brand, waarna het vuur zich door de harde wind urenlang over de oevers van een fjord naar Harstad, Smavaeret en Hasvag verspreidde. Het leger stuurde twee kustwachtschepen om te helpen blussen vanaf zee, maar die moesten na een tijdje de strijd staken vanwege de harde wind. Ook vier luchtmachthelikopters en eentje van de brandweer moesten lang aan de grond

blijven, maar vanochtend helpen zij met blussen door water uit grote zakken onder de buik van het toestel te laten vallen. Het was de tweede keer in korte tijd dat een historisch Noors dorp in lichtervlaai stond. Anderhalve week geleden ging het om Laerdalsøyri aan het Sognefjord. Tientallen mensen belandden toen in het ziekenhuis en veel historische houten panden gingen in vlammen op.

Weer schandaal met paardenvlees

DEN HAAG — Opnieuw heeft zich een schandaal met paardenvlees voorgedaan. De Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit (NVWA) heeft ruim 690 ton rundvlees van een slachthuis in Gelderland laten blokkeren omdat er mogelijk paardenvlees in is verwerkt.

Eerder was tijdens een strafrechtelijk onderzoek paarden-DNA aangetroffen in vier partijen rundvleessnippers van het slachthuis. Naar de inhoud en herkomst van de 690 ton vlees wordt onderzoek gedaan. Paardenvlees is goedkoper dan rundvlees. De NVWA maakte dit vandaag bekend zonder de naam van het bedrijf te noemen. Volgens het tv-programma Een Vandaag gaat het om slachthuis Van Hattem Vlees in Dodewaard, dat onder meer vlees aan de supermarkten Deka, Deen en Vomar zou hebben geleverd. Het onderzoek, dat werd uitgevoerd door de Inlichtingen- en Opsporingsdienst van de NVWA, toonde ook aan dat de administratie van het slachthuis niet in orde is. Volgens

de inkoopadministratie zijn in elk geval meer paarden ingekocht dan er volgens het slachtregister zijn geslacht. De geblokkeerde ruim 690 ton vlees heeft het slachthuis in koel- en vrieshuizen liggen en blijft daar tot het bedrijf aantoon wat de inhoud en herkomst is. Ook moet het alle vlees, vleesproducten en karkassen die het de afgelopen dertien maanden in de handel heeft gebracht, traceren. Het slachthuis heeft tot maandag de tijd gekregen om de tracerings op orde te brengen. Anders wordt de erkenning geschorst en mogen er geen dieren meer worden geslacht. Het bedrijf staat nu onder toezicht van de NVWA, wat onder meer betekent dat alleen dieren mogen worden

aangevoerd en vlees mag worden afgevoerd als er controleurs van de dienst aanwezig zijn.

Het bedrijf in Dodewaard was vanmiddag niet bereikbaar voor commentaar. Tegen EenVandaag zei een woordvoerder dat men zich niet herkent in de beschuldigingen van de NVWA. De vorige grote fraudezaak met paardenvlees kwam begin vorig jaar bij groothandel Willy Selten in Oss aan het licht. Dat bedrijf wordt ervan verdacht op grote schaal paardenvlees als rundvlees te hebben verkocht. Ongeveer 50 miljoen kilo vlees, waarin mogelijk paardenvlees was gemengd, moest uit voorzorg terug. Maar een groot deel was al verkocht en geconsumeerd. Het vlees was naar enkele honderden bedrijven in binnen- en buitenland gegaan. Over een mogelijke strafzaak tegen het bedrijf uit Oss is nog niks bekend.

Maffia-park van 200 miljoen in beslag genomen

BRANCALEONE — De Italiaanse politie heeft in Calabrië een compleet toeristencomplex ter waarde van 200 miljoen euro in beslag genomen. De maffia zou behoorlijk verdiend hebben aan het park.

De 'Ndrangheta-clans Aquino en Morabito zouden

bij de bouw van de villa's in de badplaats Brancaleone betrokken zijn geweest. Vijf mensen, ondernemers en ambtenaren, zijn beschuldigd van hulp aan de maffia. De Italiaanse autoriteiten nemen geregeld bezittingen van de gereorganiseerde misdaad in beslag. Vorig jaar hadden die een gezamenlijke waarde van 3 miljard euro.

250 miljoen kinderen kunnen niet lezen

ADDIS ABEBA — 250 miljoen kinderen wereldwijd kunnen niet lezen, schrijven en rekenen. Ongeveer 57 miljoen kinderen hebben helemaal geen toegang tot onderwijs.

Dat staat in het jaarlijkse onderwijsrapport van de VN-organisatie Unesco dat

vandaag is gepresenteerd. Volgens het rapport wordt het doel van basisonderwijs voor iedereen in 2015 niet gehaald. Het gebrek aan toegang tot scholing is niet het enige probleem. De kwaliteit van het onderwijs is ook vaak onvoldoende, waardoor kinderen alsnog weinig leren.

Fraude met schoolexamens in Amsterdam

AMSTERDAM — Bij het ROC van Amsterdam zijn gestolen examens te koop aangeboden via sms en whatsapp. Het gaat om examens in het vak recht bij de opleiding juridische dienstverlening. De onderwijsinstelling heeft een recherchebureau ingeschakeld om de zaak te laten onderzoeken. Een woordvoerder van de school heeft een bericht van De Telegraaf hierover bevestigd.

Het ROC kwam de fraude op het spoor door een anonieme tip. Die kwam binnen de dag voor het examen. Daarop is er een vraag toegevoegd aan het examen, die beduidend slechter gemaakt werd dan de andere vragen. Het ROC heeft de betreffende examens ongeldig verklaard. Studenten kunnen ze morgen opnieuw maken.

Uitlevering online drugshandelaar toegestaan

DEN HAAG — De 44-jarige Nederlander Marc Willems mag van de rechtbank in Den Haag worden uitgeleverd aan de Verenigde Staten. De Amerikanen verdenken Willems ervan dat hij op grote schaal onder meer LSD en wiet via internet heeft verkocht.

De Nederlander heeft zijn uitlevering via een kort geding proberen te voorkomen. In de VS riskeert hij een levenslange gevangenisstraf. De Amerikanen willen hem in Los Angeles voor de rechter brengen. Willems protesteert tegen het feit dat de Amerikaanse Drugs Enforcement Administration (DEA) pseudokopers heeft ingezet zonder Nederlandse toestemming. Undercovers van de DEA bestelden vanuit de VS in Nederland drugs en betaalden daar ook voor. Willems is door de DEA uitgelokt en heeft bovendien vanuit Nederland gehandeld, zo heeft zijn advocaat Bart Stapert betoogd. Dit alles maakt de uitlevering volgens Stapert ontoelaatbaar. De uitspraak in het kort geding is een vrijbrief voor Amerikaanse agenten om in Nederland naar ben-

Indiase politica: Vrouw lokt verkrachting uit

NEW DELHI — Vrouwen lokken verkrachting soms zelf uit door hun uitdagende kleding en gedrag. Dat is althans de mening van een vooraanstaand Indiase politica van de Nationale Congrespartij (NCP).

Asha Mirje, leider van de NCP in de West-Indiase staat Maharashtra, deed de controversiële uitspraak op een bijeenkomst. Daar werd kort stilgestaan bij de dood van een 23-jarige studente in Delhi, die eind 2012 in een bus door een groep mannen werd verkracht. Ze overleed later aan haar verwondingen. "Moest deze studente Nirbhaya nu echt zo laat 's avonds naar de film met haar vriend?", vroeg de politica zich tijdens de bijeenkomst openlijk af. Vrouwen moeten volgens haar 'voorzichtig' zijn en zich afvragen of ze uitnodigen tot geweld. De positie van Mirje is door haar uitlatingen aan het wankelen gebracht. Indiase media berichten dat ze door haar partij op het matje wordt geroepen nadat partijenoten om haar aftreden hadden gevraagd. In India zijn vrouwen geregeld het slachtoffer van groepsverkrachtingen. Volgens politiestatistieken werd in 2012 in India elke 21 minuten een vrouw verkracht.

Coach Moyes hoopt op 'supertrio' bij United

MANCHESTER — Volgens coach David Moyes komen er voor Manchester United betere tijden aan. De geplaagde trainer rekent erop dat Robin van Persie, Wayne Rooney en Juan Mata voor een ommekeer gaan zorgen op Old Trafford. “Voor de ploeg is het heel belangrijk om dit drietal erbij te hebben. Ik kijk ernaar uit om ze gezamenlijk aan het werk te zien”, liet Moyes weten.

Het 'supertrio' van de titelverdediger kwam dinsdagavond in actie in de thuiswedstrijd tegen Cardiff City (2-0). Van Persie (basisspeler) en Rooney (als vervanger van Van Persie) keerden terug na blessures, Mata (ex-Chelsea) maakte zijn debuut voor de Mancunians. Van Persie opende de score in de 6e minuut, mede dankzij een dienende rol van Mata. “Ze missen alle drie nog wat wedstrijdritme”, meende Moyes. “Maar daar gaan we de komende weken hard aan werken.” ManUnited staat in de Premier League nog altijd op de zevende plaats, op 12 punten van koploper Arsenal. De lijststaanvoerder kwam gisteravond bij middenmoter Southampton niet verder dan 2-2. Bij winst vandaag op Tottenham Hotspur neemt Manchester City de eerste plaats over van de Gunners. Na de teleurstellende remise liet coach Arsène Wenger weten dat de rentree van zijn middenvelder Aaron Ramsey nog even op zich laat wachten. De international van Wales heeft opnieuw last gekregen van zijn dijbeen. Ramsey, die op tweede kerst-

dag geblesseerd raakte, mist ook nog de thuiswedstrijd zondag tegen Crystal Palace. Swansea City drukte trainer René Meulenstein en Fulham dieper in de problemen. De ploeg uit Wales versloeg Fulham met 2-0 door doelpunten van Jonjo Shelvey en Chico. De Spaanse verdediger kopte raak uit een vrije trap van Jonathan de Guzman, die na drie weken blessureleed terug was in de basis. Michel Vorm en Dwight Tiendalli ontbraken nog steeds bij Swansea City, dat met 24 punten uit 23 duels voorlopig op de tiende plaats staat in de Premier League. Fulham, met Maarten Stekelenburg onder de lat, bivakkeert met 19 punten nog net boven de degradatiestreep. De confrontatie tussen Norwich City en Newcastle United eindigde in 0-0. Er vielen twee rode kaarten. Bij Norwich City, de ploeg van Leroy Fer en Ricky van Wolfswinkel, werd Bradley Johnson weggestuurd. Aan de kant van Newcastle United, met Tim Krul en Vurnon Anita in de ploeg, moest Loïc Rémy van het veld. Liverpool bracht stadgenoot Everton een gevoelige nederlaag toe.



Robin van Persie (l) werd gisteren niet gespaard door de spelers van Cardiff City, zoals hier Jordon Mutch aantoont.

De 'Reds' wonnen de altijd beladen Merseyside-derby op het eigen Anfield met liefst 4-0. De ploeg van manager Brendan Rodgers verkleinde de achterstand op koploper Arsenal, dat punten ver-

speelde bij Southampton, tot 6 punten. Aanvoerder Steven Gerrard opende na 20 minuten de score, door de bal uit een hoekschop van Luis Suárez keihard in te koppen. Door twee doelpunten bin-

nen drie minuten van Daniel Sturridge liep Liverpool al voor rust uit naar 3-0.

Luis Suárez maakte er kort na rust 4-0 van, na een fraaie solo vanaf de middenlijn. Het

betekende voor de Uruguay-aanse aanvaller al zijn 23e doelpunt dit seizoen in de Premier League. Sturridge liet vervolgens de kans op een hattrick liggen door een strafschop over te schieten.

Quintana ziet af van de Tour

MADRID — De Colombiaanse wielrenner Nairo Quintana rijdt dit jaar niet de Ronde van Frankrijk. De verrassende nummer twee van vorig jaar doet wel mee aan de Giro en de Vuelta. Zijn ploeg Movistar heeft dat gisteren laten weten.

De afgelopen weken werd al diverse keren gesuggereerd dat Quintana de Tour zou laten schieten. Zijn team heeft nu definitief duidelijkheid gegeven over zijn schema. Zijn Spaanse ploeggenoot Alejandro Valverde zal de Tour wel rijden en wordt de kopman in Frankrijk. Hij combineert de belangrijkste etappekoers van het seizoen met de Vuelta. Na zijn goede Tour wil de ploeg de 23-jarige Quintana ruimte geven om zich verder te ontwikkelen. “Hij moet kunnen groei-



Quintana, die dit weekeinde nog de Ronde van San Luis won, heeft alles in zich om ook de Tour ooit te winnen.

en want hij zit nog steeds in een leerproces. De Giro is een uitstekende wedstrijd voor hem om vooruitgang te boeken. Hij zal er ook voor het eerst als enige kopman in een grote ronde worden uitgespeeld”, lichte team-

manager Eusebio Unzué toe. Valverde krijgt voor de Tour het vertrouwen van Movistar. “Hij heeft onze volledige steun. Dat verdient hij. Vorig jaar hij heeft aangetoond dat hij voor het podium kan gaan.”

Wildcards Tour voor Cofidis en IAM Cycling

PARIJS — De organisatie van de Ronde van Frankrijk heeft gisteren de 22 deelnemende teams aan de 101e editie van de Tour bekendgemaakt. Naast de 18 ProTeams, waaronder Belkin en Giant-Shimano, zijn ook Cofidis, IAM Cycling, Team NetApp-Endura en Bretagne-Séché Environnement uitgenodigd.

De Franse ploeg Cofidis, die geen toplicentie meer heeft, is al jarenlang een vertrouwd gezicht in de Tour. De Spaanse renner Daniel Navarro eindigde vorig jaar in de top-10 en met Rein Taaramäe uit Estland beschikt Cofidis over nog een

bekende renner. Het ambitieuze Zwitserse team IAM Cycling versterkte zich voor dit jaar met de Franse renners Sylvain Chavanel en Jérôme Pineau en dat levert de ploeg nu voor het eerst een uitnodiging op voor de Tour. Net als IAM Cycling debuteren ook het Duitse team NetApp-Endura en Bretagne-Séché Environnement in de Tour, die op 5 juli in Leeds begint. Bij NetApp-Endura rijden onder anderen de Tsjechische kampioen Jan Bárta en diens landgenoot Leopold König, die vorig jaar een etappe won in de Vuelta en als negende eindigde in de Spaanse wielerronde. Frankrijk is met vijf ploeg-

gen vertegenwoordigd in de Tour: AG2R La Mondiale, FDJ, Europcar, Cofidis en Bretagne-Séché. Uit de Verenigde Staten komen drie teams (BMC, Garmin-Sharp en Trek), Nederland (Belkin Pro Cycling, Giant-Shimano) levert net als Italië (Cannondale, Lampre-Merida), België (Lotto-Belisol, Omega Pharma-QuickStep) en Rusland (Katoesja, Tinkoff-Saxo) twee teams.

De andere deelnemende ploegen zijn Astana (Kazachstan), Movistar (Spanje), Orica-GreenEdge (Australië) en het Britse Team Sky van titelverdediger Chris Froome.

Van Basten verlaat sc Heerenveen

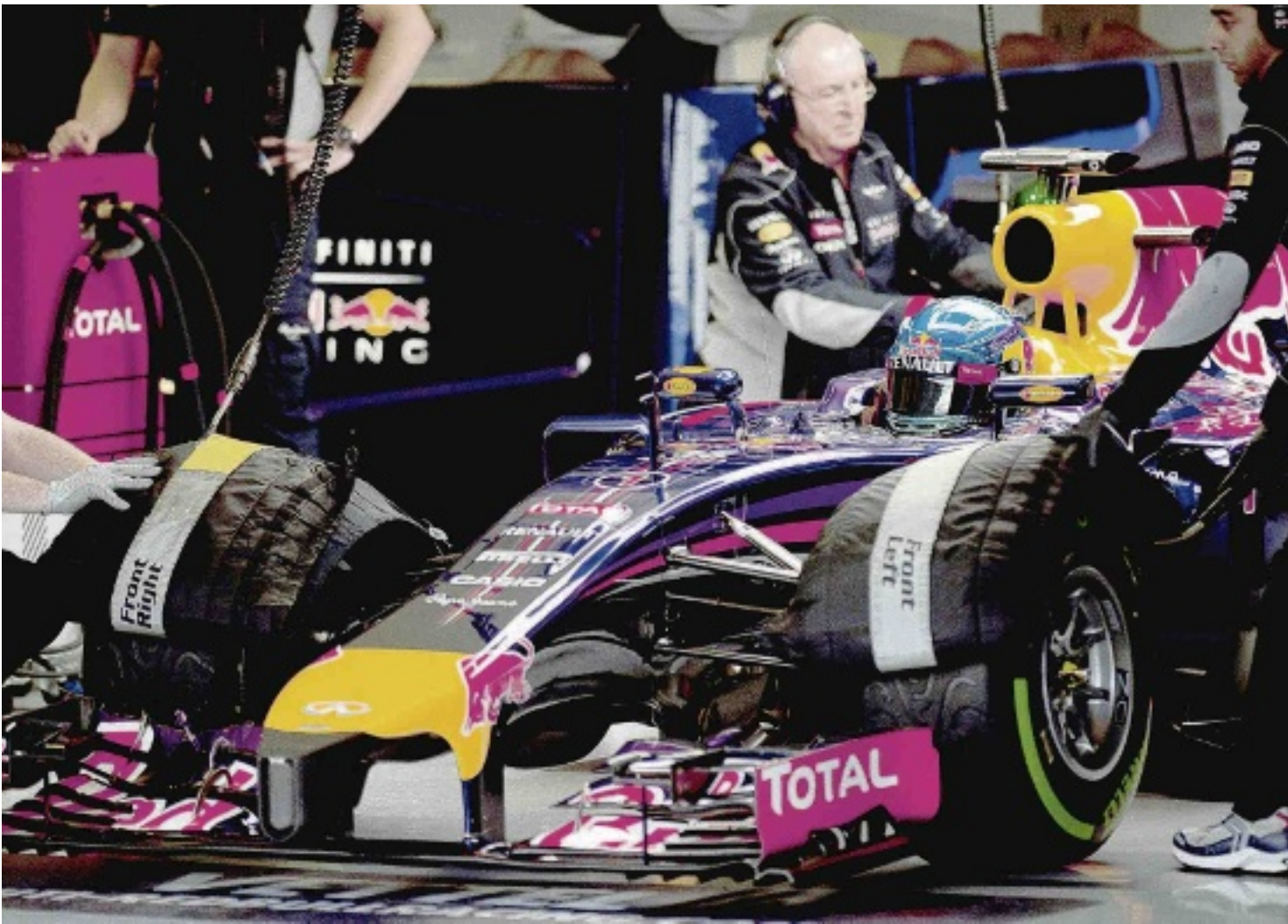
HEERENVEEN — Trainer Marco van Basten stapte na dit seizoen op bij sc Heerenveen. Dat maakte de Friese club vanmiddag bekend. Volgens een korte persverklaring mist de oud-international het 'juiste gevoel' om zijn aflopende contract te verlengen.

De clubleiding van Heerenveen deed de afgelopen maanden verwoede pogingen om Van Basten te bewegen tot een langer verblijf in Friesland. Na verschillende oriënterende gesprekken heeft de oud-international besloten niet 'het juiste gevoel' te hebben bij een langere samenwerking. Daarmee komt er komende zomer na twee jaar een einde aan het tijdperk-Van Basten. Met de oud-speler van Ajax en AC Milan aan het roer eindigde Heerenveen in 2011/2012 op de vijfde plaats en een jaar later op de achtste plaats. Momenteel staat Heerenveen vijfde. Wel is het met 45 treffers samen met Vitesse momenteel de meest productieve club in de Eredivisie. Het aandeel dat Van Basten daarin heeft is aanzienlijk. Onder zijn vleugels heeft Alfred Finnbogason zich ontwikkeld tot topscorer van de Eredivisie.

Vettel: Ik hoop op een wonder voor 'Schumi'

JEREZ — Sebastian Vettel denkt iedere dag aan Michael Schumacher, de Duitse autosportlegende die een maand geleden zwaar crashte tijdens het skiën en sindsdien met ernstig hersenletsel in coma wordt gehouden. “Ik bid en hoop dat hij ontwaakt en dat er een wonder is gebeurd. Dat hij de persoon zal zijn die hij altijd was”, zei de viervoudig wereldkampioen in de Formule 1 gisteren weten bij de presentatie van zijn nieuwe bolide.

De Duitser is goed bevriend met de zevenvoudig wereldkampioen. Toch is hij de afgelopen maand niet op zoek geweest in het ziekenhuis in Grenoble. “Ik wil niet de aandacht van de media trekken. Hij ligt nog steeds in coma en we weten niet in welke toestand hij verkeert als hij wakker wordt. Die onzekerheid moet vooral vreselijk zijn voor zijn familie.” De 45-jarige Schumacher raakte met zijn hoofd een rots en ligt in Grenoble op de intensive care. Hij is twee keer geopereerd. De artsen in het ziekenhuis betitelen zijn toestand al geruime tijd als stabiel, maar wel kritiek. Specialisten zijn niet heel optimistisch over de vooruitzichten van 'Schumi'. De kans op blijvende neurologische schade is vrij groot bij iemand die een maand in coma heeft gelegen, stelt onder anderen arts Gary Harstein.



Sebastian Vettel in Red Bulls nieuwe auto, de RB10.

Hij was jarenlang chef-arts in de Formule 1.

De restant van Mercedes, waarvoor Schumacher zijn laatste drie jaren in de koningsklasse actief was, be-

wees dinsdag nog eer aan de coureur. Op de nieuwe bolide, die zijn eerste kilometers maakte tijdens de testsessie in Jerez, was de tekst 'Keep Fighting Michael' geplaatst. Vettel deed zijn uitspraken

gisteren op het circuit van Jerez waar Red Bull gisteren de nieuwe auto onthulde waarmee de Duitse autocoureur Sebastian Vettel zijn vijfde titel op rij in de Formule 1 wil veroveren.

De RB10 heeft vanwege de nieuwe regels een wat langere neus. Vettel vormt dit jaar een team met de Australiër Daniel Ricciardo, die de plek inneemt van zijn landgenoot Mark Webber.

'Kleine' Matic naar NAC

BREDA — NAC Breda heeft Uros Matic overgenomen van Benfica. De 23-jarige Serviër ondertekent in Breda een contract voor tweeënhalf jaar, met een optie op nog een seizoen.

Hij is het broertje van Nemanja Matic, die eerder deze maand voor een slordige 25 miljoen euro verhuisde van Benfica naar Chelsea. De jongste van de broers Matic begon zijn carrière in Slowakije bij MFK Kosice. Vorig jaar werd hij opgepikt door Benfica, de Portugese topclub waar hij werd herenigd met zijn broer. Uros Matic kreeg in Lissabon echter geen kans in de hoofdmacht. De Serviër trainde de afgelopen tijd mee bij NAC Breda en maakte daarbij een goede indruk. “We zijn altijd op zoek naar versterkingen en Uros heeft laten zien dat wij hem tot deze categorie mogen rekenen”, aldus technisch directeur Graeme Rutjes van NAC. “Hij is er op gebrand zijn naam in Nederland te vestigen.”

Drama voor 'Aussie' Williams

LONDEN — Voor de tweede keer op rij dreigt de Australiër Rhys Williams het WK voetbal te moeten missen door een zware blessure. De 25-jarige verdediger van Middlesbrough ging gisteravond in de wedstrijd tegen Wigan Athletic per brancard van het veld.

Volgens zijn coach Aitor Karanka gaat het om een ernstige blessure aan de achillespees. “Zijn gezicht en dat van onze dokter stonden niet goed”, liet de Spaanse trainer weten. “Rhys huilt. Ik voel heel erg met hem mee. We zullen hem alle steun geven om zo snel mogelijk weer speelklaar te zijn.” Later deze week wordt na nader onderzoek meer bekend over de ernst van de blessure. Williams miste het WK in 2010 door een kwetsuur aan zijn bekken. Het Nederlands elftal speelt bij het WK in Brazilië op 18 juni tegen Australië.

Real Madrid door in beker

MADRID — Real Madrid heeft zich gisteren verzekerd van een plek in de halve finales van het Spaanse bekertoernooi, de Copa del Rey. Voor eigen publiek won het elftal van trainer Carlo Ancelotti ook het tweede duel met Espanyol: 1-0.

De jonge Spaanse aanvaller Jesús maakte al na 6 minuten het enige doelpunt in het Estadio Santiago Bernabéu. De 'Koninklijke' had vorige week op bezoek bij Espanyol ook met 1-0 gewonnen. Tijdens de return spaarde Ancelotti een aantal vaste krachten. Cristiano Ronaldo, de wereldvoetballer van het jaar, stond wel in de basis. De Portugese superster kreeg volop kansen, maar stuitte steeds op de doelman van Espanyol.

FC Twente gaat voor Lachman

ENSCHEDA — FC Twente wil verdediger Darryl Lachman overnemen van PEC Zwolle. Dat meldden diverse media vandaag.

De 24-jarige speler zou persoonlijk al rond zijn over een driejarig contract bij de club uit Enschede. Andere clubs hebben eveneens belangstelling voor hem getoond. Lachman, bezig aan zijn derde seizoen bij PEC Zwolle, is aan het einde van het seizoen transfervrij. Indien FC Twente hem deze week nog wil aantrekken, kan PEC Zwolle nog een afkoopsom bedingen.